

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

GATOR™ Utility Vehicle
TS and TH 6x4

OMM158200 A9

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Version nord-américaine
Imprimé aux États-Unis



DCY



OMM158200

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit John Deere

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que cette machine vous donnera entière satisfaction et fonctionnera en toute sécurité pendant de nombreuses années.

Utilisation du livret d'entretien

Ce livret est une pièce importante de la machine et doit l'accompagner en cas de revente.

La lecture du livret d'entretien permet au propriétaire et aux tiers d'éviter des blessures ou des dommages à la machine. Suivre les indications du livret pour assurer un rendement optimal de la machine et un fonctionnement en toute sécurité. Apprendre à utiliser cette machine correctement et en toute sécurité avant de former d'autres personnes à son fonctionnement.

Si un outil est installé, utiliser les informations de sécurité et de fonctionnement contenues dans le livret d'entretien de l'outil avec le livret d'entretien de la machine pour utiliser l'outil en toute sécurité et correctement.

Ce livret ainsi que les messages de sécurité apposés sur la machine sont également disponibles en d'autres langues (voir le concessionnaire pour commander).

Les sections du livret d'entretien sont placées dans un ordre spécifique pour aider à comprendre tous les messages de sécurité et à apprendre les commandes pour utiliser la machine en toute sécurité. Ce livret peut aussi être utilisé pour répondre à des questions spécifiques sur le fonctionnement ou l'entretien de la machine. Un index pratique, situé à la fin du livret, permet de trouver rapidement toute information utile.

La machine décrite dans ce livret d'entretien peut s'avérer légèrement différente de la vôtre, mais néanmoins assez similaire pour pouvoir comprendre les instructions.

Les indications de côtés DROIT et GAUCHE s'entendent par rapport au sens normal de la marche avant. Une flèche pointillée (-----) indique que la pièce n'est pas visible.

Avant la livraison, le concessionnaire a soumis cette machine à une inspection afin de garantir des performances optimales.

Messages de sécurité

Ce livret contient des messages de sécurité ayant pour but d'attirer l'attention sur les dangers potentiels, les mesures de sécurité, les dommages possibles à la machine ainsi que des informations utiles sur le fonctionnement et l'entretien de la machine. Lire attentivement toutes ces informations pour éviter des blessures aux personnes et des dommages à la machine.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ce symbole et le texte qui lui est associé signalent les dangers potentiels pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou d'autres personnes si les risques ou les procédures sont ignorés.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ce texte signale à l'opérateur des actions ou des situations qui risquent d'endommager la machine.

NOTE : Des informations générales sont données tout au long de ce livret pour aider l'opérateur avec le fonctionnement et l'entretien de la machine.

Outils de la machine

Un outil ou un kit John Deere peut permettre à cette machine neuve d'effectuer plus de tâches et d'être plus versatile, que la machine soit un tracteur de pelouse, un tracteur compact ou un transporteur.

Pour consulter toute la gamme d'outils adaptés à cette machine, visiter JohnDeere.com ou consulter un concessionnaire John Deere. D'un aérateur à un kit de relevage électrique, il existe un kit ou un outil John Deere adapté à chaque besoin.

NUMÉROS D'IDENTIFICATION DU PRODUIT

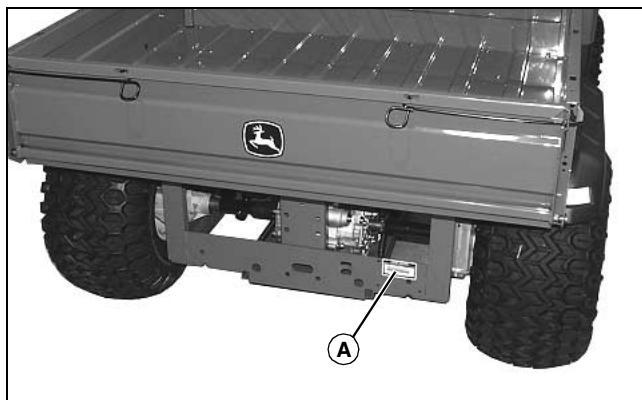
Noter les numéros d'identification

TS - PIN (030001-)

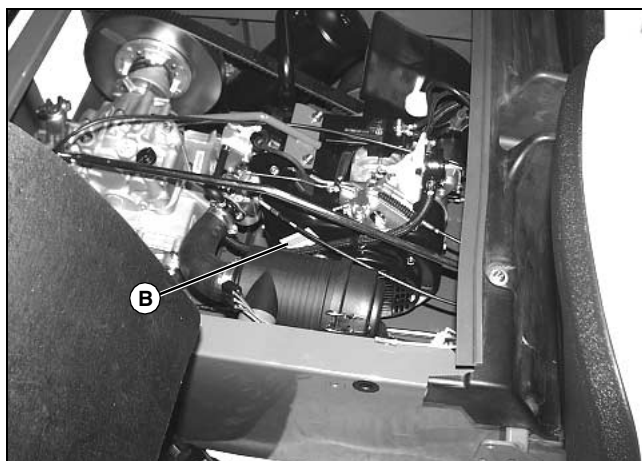
TH 6x4 - PIN (008001-)

Toujours fournir le numéro de modèle et le numéro d'identification de la machine en cas d'appel d'un centre d'entretien agréé pour les informations concernant l'entretien.

Repérer les numéros d'identification du produit. Noter les informations dans les espaces prévus à cet effet.

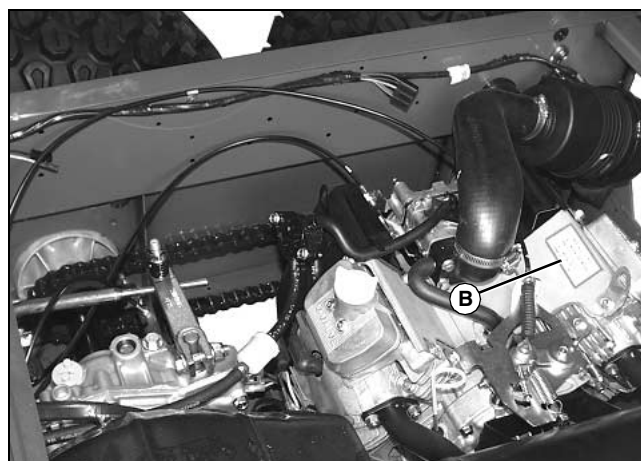


MX32931



MX33443

Photo : TS



MX33297

Photo : TH 6x4

DATE D'ACHAT :

NOM DU CONCESSIONNAIRE :

TÉLÉPHONE DU CONCESSIONNAIRE :

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (A) :

N° DE SÉRIE DU MOTEUR (B) :

TABLE DES MATIÈRES

Autocollants de sécurité	1
Sécurité	4
Commandes de fonctionnement.....	11
Fonctionnement.....	12
Pièces de rechange.....	25
Entretien - Intervalles.....	26
Entretien - Graissage.....	27
Entretien - Moteur.....	28
Entretien - Transmission	35
Entretien - Circuit électrique	40
Entretien - Divers	45
Dépannage	49
Remisage	52
Caractéristiques.....	54
Garante.....	57
Index	60

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la mise sous presse, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT© 2009

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Tous droits réservés

Éditions précédentes

COPYRIGHT© 2007

OMM158200 A9 - Français

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ



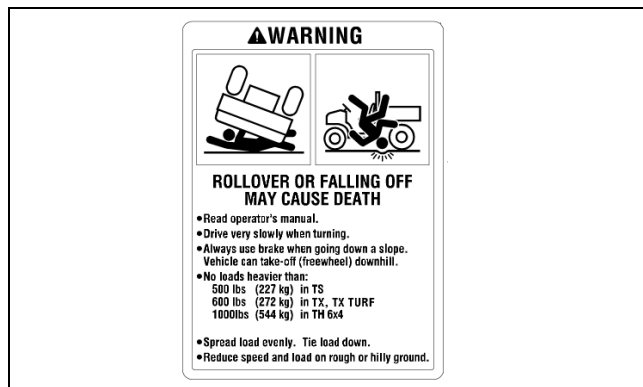
Autocollants de sécurité

Les autocollants de sécurité présentés dans cette section sont apposés sur la machine à des emplacements importants pour attirer l'attention sur des dangers potentiels.

Sur les autocollants apposés sur la machine, le triangle de sécurité accompagne les mots DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION. DANGER signale les dangers les plus graves.

Si nécessaire, le livret d'entretien signale également les dangers potentiels par des messages de sécurité précédés du mot ATTENTION et d'un triangle de sécurité.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCÈS DÙ AU BASCULEMENT OU À LA CHUTE HORS DE LA MACHINE



M151646

- Lire le livret d'entretien.
- Conduire très lentement dans les virages.
- Toujours freiner dans les descentes. Le véhicule risque de se mettre en roue libre dans les descentes.
- Poids maximum des charges :
227 kg (500 lb) pour le TS
272 kg (600 lb) pour le TX, TX TURF
544 kg (1000 lb) pour le TH 6x4
- Répartir la charge uniformément. Arrimer la charge.
- Ralentir et alléger la charge sur les terrains accidentés ou vallonnés.

AVERTISSEMENT

Avant de descendre du véhicule :

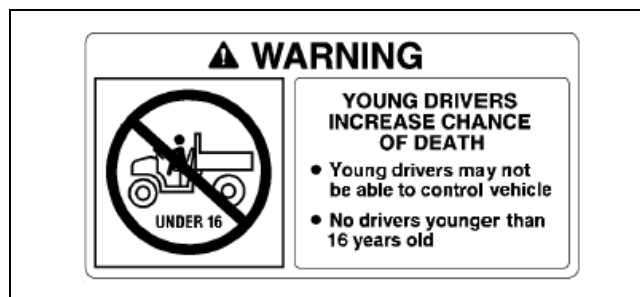


M150928

- Arrêter le moteur
- Serrer le frein de stationnement
- Retirer la clé de contact

AVERTISSEMENT

RISQUE D'ACCIDENTS MORTELS PLUS ÉLEVÉ CHEZ LES JEUNES CONDUCTEURS



M150928

- Un jeune conducteur risque de ne pas pouvoir maîtriser le véhicule.
- Pas de conducteurs de moins de 16 ans.

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

PRÉVENTION DES BLESSURES DUES AUX EXPLOSIONS



MX152038

- Ne pas placer le bidon de carburant dans la benne lors du remplissage.
- Placer le bidon d'essence sur le sol lors du remplissage.

AVERTISSEMENT M150930

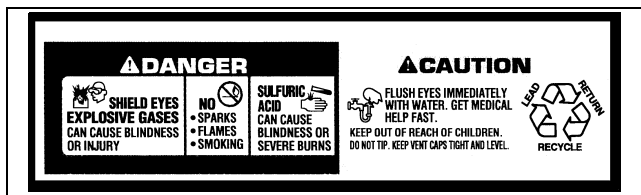
LES PASSAGERS RISQUENT D'ÊTRE VICTIMES D'UNE CHUTE MORTELLE



M150930

- Une personne par siège au maximum
- Pas de passagers dans la benne ou ailleurs

DANGER M128699



M128699

Photo : Situé sur la batterie

- Se protéger les yeux car les gaz explosifs peuvent causer des blessures, voire la cécité.
- Ne pas approcher d'étincelles, de flammes ou de cigarettes allumées.
- L'acide sulfurique peut causer la cécité ou de graves brûlures.

- Se rincer immédiatement les yeux à grande eau. Consulter rapidement un médecin.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas incliner.
- Maintenir les bouchons des événements serrés et à l'horizontale.

Autocollant d'homologation du système de contrôle d'émission

NOTE : L'altération des dispositifs de contrôle des émissions peut entraîner des amendes ou des sanctions sévères. Les dispositifs de contrôle des émissions et leurs éléments peuvent uniquement être réglés dans les centres d'entretien agréés EPA et/ou CARB. Contacter un concessionnaire John Deere pour tout renseignement concernant les dispositifs de contrôle des émissions et leurs éléments.

L'autocollant d'homologation du dispositif de contrôle des émissions indique que le moteur a été certifié conforme par l'Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis (EPA) et/ou le Comité des ressources de l'air de Californie (CARB).

La garantie relative aux émissions s'applique uniquement aux moteurs vendus par John Deere ayant reçu l'homologation de l'EPA et/ou du CARB et qui sont utilisés aux États-Unis et au Canada sur des équipements mobiles hors route.

Période de conformité

Si la catégorie de conformité des émissions est inscrite sur le certificat d'homologation du dispositif antipollution ou sur celui relatif à la qualité de l'air, elle indique la durée de fonctionnement pour laquelle le moteur a été certifié conforme aux exigences EPA et/ou CARB. Le tableau suivant indique la durée de conformité en heures associée à la catégorie indiquée sur l'autocollant d'homologation.

Agence	Catégorie	Heures
EPA	C	250
EPA	B	500
EPA	A	1000
CARB	Modéré	125
CARB	Intermédiaire	250
CARB	Étendu	500

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Conforme aux normes SAE J2258 et ASME B56.8

Ce véhicule est conforme à la norme SAE J2258.

Avec la pose du kit d'avertisseur en option, ce véhicule est conforme à la norme ASME B56.8.

Conformité à la compatibilité électromagnétique canadienne (EMC)

Ce circuit d'allumage par bougie est conforme à la norme canadienne ICES-002.

Avertissement M159705



M159705

Photo : Cet autocollant est obligatoire et est apposé sur les machines vendues en Californie. Cet autocollant peut également être apposé sur des machines vendues dans d'autres régions.

Lors de son fonctionnement, la machine peut créer des étincelles risquant de provoquer un incendie dans un environnement de végétation sèche. Il peut-être obligatoire de disposer d'un pare-étincelles. L'opérateur doit contacter le service de secours contre les incendies pour s'informer sur les lois et les règlements concernant la prévention des incendies.

Responsabilités du superviseur concernant la sécurité

- S'assurer que tous les opérateurs de la machine sont complètement formés, connaissent le contenu du livret d'entretien et comprennent les autocollants d'avertissement de la machine.
- Veiller à établir toutes les procédures de sécurité spéciales adaptées aux conditions de travail existantes et former les opérateurs à ces procédures.
- Les superviseurs, les opérateurs et les mécaniciens doivent être familiarisés avec les normes de sécurité relatives à cette machine et s'y conformer.

Formation de l'opérateur obligatoire

- Lire le livret d'entretien et tout autre document de formation. Si l'opérateur ou le mécanicien ne lit pas l'anglais, le propriétaire de la machine a la responsabilité de lui expliquer le contenu du livret. Cette publication est disponible dans d'autres langues.
- Se familiariser avec le fonctionnement en toute sécurité de l'équipement, avec les commandes de l'opérateur et avec les autocollants de sécurité.
- Tous les opérateurs et mécaniciens doivent recevoir une formation. Le propriétaire de la machine est responsable de la formation des utilisateurs.
- Ne jamais laisser les enfants ou toute personne non qualifiée utiliser la machine ou procéder à son entretien. Les réglementations locales peuvent imposer des restrictions concernant l'âge de l'opérateur.
- Le propriétaire/utilisateur peut éviter et est responsable des accidents, des dommages matériels ou des blessures dont lui-même ou des tiers sont victimes.
- Faire fonctionner la machine sur un espace découvert et sans obstacle sous la direction d'un opérateur expérimenté.

Fonctionnement en toute sécurité

- Lire, comprendre et suivre les instructions figurant dans le manuel, sur la machine et sur la vidéo présentant les consignes de sécurité avant de mettre le moteur en marche.
- Ne pas utiliser le transporteur de manière inappropriée. Ce transporteur n'est pas un véhicule de loisir.
- Les pneus du transporteur sont conçus pour une utilisation hors route uniquement. Les surfaces pavées peuvent gravement affecter le comportement et le contrôle du véhicule. S'il est nécessaire d'utiliser la machine sur une surface pavée, conduire lentement et ne pas effectuer des virages ou des arrêts brusques.

- Ne pas utiliser ce véhicule sur une étendue d'eau gelée. Le véhicule peut briser la glace, causant des blessures graves, voire mortelles.
- Conduire lentement et être extrêmement prudent lors de déplacements sur un terrain recouvert de neige ou de glace.
- Ralentir et faire attention à la circulation à proximité des voies publiques. Faire preuve de prudence à l'approche des angles morts, des arbustes, des arbres ou de tout autre objet limitant le champ de vision.
- L'opérateur doit toujours s'assurer que le passager est conscient des procédures de sécurité correctes lorsqu'il utilise ce transporteur.
- Le passager doit toujours utiliser les poignées de retenue.
- Pour éviter des blessures graves, toujours s'assurer que les occupants ont fermement attaché leur ceinture de sécurité avant de démarrer ce véhicule.
- Une mauvaise utilisation ou toute conduite sportive peut causer des blessures graves, voire mortelles. Ne pas tenter d'effectuer des cascades, des sauts ou une accélération rapide pour soulever les roues avant du sol. Ces actions peuvent causer des accidents ou des retournements du véhicule.
- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la plate-forme prévue à cet effet. Nettoyer la plate-forme si elle est sale et retirer les débris ou les saletés à proximité des pédales.
- S'assurer de l'absence de débris ou de déchets dans le compartiment moteur, plus spécialement autour de la tringlerie des freins de chaque côté du transaxle.
- Toujours conduire avec deux mains.
- Repérer les commandes, apprendre leurs fonctions et leur fonctionnement.
- Ne jamais conduire le transporteur sans être assis sur le siège.
- Ne jamais conduire le transporteur avec la benne relevée.
- Vérifier les freins avant toute utilisation. Les régler ou en effectuer l'entretien selon le besoin.
- Pour conserver la capacité correcte de freinage et d'adhérence, ne pas remorquer d'outil ou de remorque chargée si la benne n'est pas complètement chargée.
- Avant de passer en marche arrière, toujours vérifier s'il y a des obstacles ou des personnes derrière la machine.
- Toujours reculer lentement.
- Examiner le véhicule avant de l'utiliser. S'assurer que la visserie est bien serrée. Réparer ou remplacer toute pièce endommagée, très usée ou manquante. Veiller à ce que tous les garants et protections soient en bon état et fixés correctement. Effectuer tous les réglages nécessaires

SÉCURITÉ

avant de commencer le travail.

- Ne pas laisser le véhicule en marche sans surveillance.
- Utiliser le véhicule de jour ou avec une bonne lumière artificielle et activer les dispositifs d'éclairage la nuit.
- Ne pas utiliser le véhicule en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues.
- Éviter les démarrages, les arrêts ou les virages brusques.
- Toujours faire demi-tour sur un terrain plat.
- Ne pas porter d'écouteurs. L'utilisation et l'entretien de la machine en toute sécurité exigent une attention totale.

Utilisation d'un pare-étincelles

Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un silencieux pare-étincelles. Le Code des ressources publiques de Californie, section 4442.5, stipule que :

Aucune personne ne doit vendre, offrir à la vente ou à la location, ou louer à quiconque un moteur à combustion interne soumis à la Section 4442 et 4443, et non soumis à la Section 13005 du Code de la santé et de la sécurité, à moins que cette personne informe par écrit l'acheteur ou le bailleur, au moment de la vente ou de l'entrée en vigueur du contrat de louage ou de location, que l'utilisation du moteur sur un terrain où se trouvent des arbres, des broussailles ou un terrain couvert d'herbe est une violation de la Section 4442 et 4443, à moins que le moteur soit équipé d'un pare-étincelles, conformément à la définition de la Section 4442, maintenu en bon état de fonctionnement, ou à moins que le moteur soit construit, équipé et entretenu de manière à empêcher l'apparition d'un incendie, conformément à la Section 4443, et à la section 4442.5 du Code des ressources publiques de Californie.

D'autres états ou juridictions peuvent avoir des lois similaires. Un pare-étincelles est disponible auprès du concessionnaire. Un pare-étincelles posé doit être maintenu en bon état de fonctionnement par l'opérateur.

Stationnement en toute sécurité

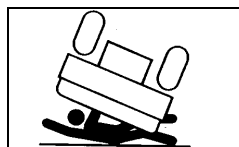
1. Arrêter le véhicule sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Arrêter le moteur.
4. Retirer la clé de contact.
5. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.
6. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer le câble de la bougie (pour les moteurs à essence) avant

d'effectuer l'entretien de la machine.



Protection des enfants et prévention des accidents

- Ne laisser aucune personne âgée de moins de 16 ans conduire le transporteur.
- Un jeune conducteur risque de ne pas pouvoir maîtriser la machine ou n'est peut-être pas suffisamment mûr pour observer les règles de sécurité de conduite.
- Ne pas transporter d'enfants à bord de ce véhicule. Un enfant risque de ne pas s'asseoir correctement dans le siège du passager et de ne pas utiliser les poignées de sécurité de façon appropriée.
- Le passager doit toujours utiliser les poignées de sécurité lorsque le véhicule se déplace.
- La ceinture de sécurité à trois points installée sur les transporteurs équipés du dispositif de protection de l'opérateur n'est pas conçue pour les enfants.
- Ne jamais transporter de passagers, des enfants en particulier, dans la benne. Ne pas remorquer d'enfants dans un tombereau ou dans une remorque.
- Ne jamais supposer que les enfants vont rester à l'endroit où ils ont été vus pour la dernière fois. En présence d'enfants, toujours se tenir sur ses gardes.
- Avant de faire marche arrière ou de tourner, regarder derrière et sur les côtés pour s'assurer qu'il n'y a pas d'enfants.
- Toujours être vigilant ; avancer et reculer avec prudence. Quelqu'un, particulièrement un enfant, peut surgir dans l'aire de travail au moment où l'on s'y attend le moins.
- Faire particulièrement attention à l'approche des virages, des buissons, des arbres ou de tout autre obstacle limitant la visibilité.
- Une utilisation non conforme aux instructions ou une conduite sportive peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

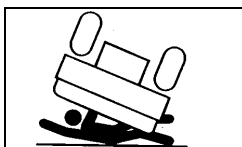


Éviter les vitesses excessives

- Toujours adopter une vitesse de conduite qui soit sûre et adaptée aux conditions de terrain, de visibilité et de fonctionnement ainsi qu'à sa propre expérience de la machine.

SÉCURITÉ

- Être prudent en utilisant la machine en marche arrière. Se déplacer à faible vitesse et ne pas prendre des virages serrés, Toujours regarder derrière soi avant de faire marche arrière.
- Ne jamais se déplacer à des vitesses excessives sur des coteaux, en montée comme en descente. Se déplacer à faible vitesse et ne pas prendre des virages serrés, Faire l'apprentissage de la conduite de la machine sur de petits coteaux avant de conduire sur des collines.

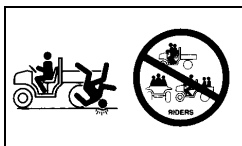


Prévention du basculement

Un renversement du transporteur peut entraîner des accidents graves, voire mortels. Observer les recommandations suivantes pour

éviter les accidents :

- Ne pas utiliser le transporteur de manière inappropriée. Le transporteur n'est pas conçu pour le divertissement.
- Conduire très lentement dans les virages. Des virages serrés peuvent causer un basculement du transporteur.
- Ralentir et faire preuve d'extrême prudence dans les pentes ou sur les terrains accidentés.
- Ne pas surcharger le véhicule et éviter les charges instables. Réduire la charge sur les terrains accidentés ou en pente.
- Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montée ou en descente. Faire particulièrement attention en changeant de direction dans les pentes.
- Prêter attention aux trous, aux cailloux et aux autres dangers dissimulés dans le terrain.
- Ne pas s'approcher de terrains abrupts, de fossés, de talus, ni d'étangs ou d'autres étendues d'eau. La machine peut basculer soudainement si une roue est dans le vide au-dessus d'une falaise ou d'un fossé ou si le bord du terrain s'effondre.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Dans les descentes, relâcher la pédale d'accélération et freiner pour réduire la vitesse et garder le contrôle.
- Ne pas effectuer de modifications sur ce transporteur.



Passagers interdits

- Des sièges sont prévus pour l'opérateur et un seul passager adulte.
- Ne laisser personne monter dans la benne ou sur d'autres

parties du véhicule dépourvues de sièges.

- Les passagers risquent d'être heurtés par des objets ou d'être projetés hors du véhicule et de subir des blessures graves, voire mortelles.
- Ils affectent la maîtrise du véhicule et son centre de gravité. Ils peuvent aussi limiter le champ de vision du conducteur et rendre la conduite dangereuse.

Transport de charges en toute sécurité

- Bien équilibrer les charges dans la benne.
- Ne pas charger au-dessus du dossier d'appui de charge.
- Arrimer les charges correctement dans la benne.
- Réduire la charge de la benne pour des utilisations en terrain accidenté ou en pente.

Remorquage de charge en toute sécurité avec un transporteur

- Pour assurer une capacité de freinage et une traction adéquates, le poids de la charge remorquée (remorque + charge) ne doit jamais dépasser la charge utile du véhicule (opérateur + passager + charge de la benne).
- Ne pas remorquer de charge excédant la charge de remorquage maximum autorisée pour ce véhicule telle que spécifiée dans le livret d'entretien.
- La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée. Rouler doucement et prévoir un délai et une distance supplémentaires pour s'arrêter.
- Remorquer la charge lentement pour en garder le contrôle.
- Une charge remorquée excessive peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. Réduire la charge remorquée lors du fonctionnement dans les pentes.
- Ne jamais autoriser des enfants ou toute autre personne dans ou sur un équipement tracté.
- N'utiliser que des attelages homologués. Ne procéder au remorquage qu'avec une machine équipée d'un attelage conçu pour le remorquage. Attacher l'outil remorqué uniquement au point d'attelage homologué.
- Suivre les recommandations du fabricant concernant les limites de poids pour l'outil remorqué et le remorquage en pente.
- S'il est impossible de reculer sur une pente avec une charge remorquée, la pente est trop raide pour y travailler avec la charge remorquée. Réduire la charge remorquée ou ne pas travailler.

SÉCURITÉ

- Ne pas prendre de virages serrés. Faire preuve de prudence supplémentaire dans les virages ou pour une utilisation dans des conditions de sol défavorables. Faire preuve de prudence en marche arrière.

- Dans les descentes, ne pas mettre la machine au point mort ou en roue libre.

Avant utilisation

1. Nettoyer la plateforme si elle est sale et retirer les débris ou les saletés à proximité des pédales. S'asseoir au milieu du siège et garder les pieds sur le plancher.

2. Examiner le transporteur pour s'assurer qu'il n'est ni abîmé ni usé.

3. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont en bon état et bien fixés :

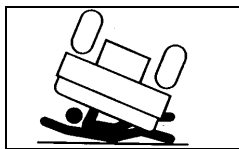
- Éclairage.
- Garants.
- Dispositifs de démarrage en toute sécurité.

4. Avant tout déplacement, s'assurer qu'il n'y a personne aux alentours.

5. Inspecter l'état de la mécanique du véhicule avant chaque utilisation pour réduire au minimum les risques de blessures ou de panne. Se souvenir qu'il est possible d'aller plus loin en conduisant une heure qu'en marchant toute une journée.

Veiller à vérifier l'état des roues et des pneus, du serrage des boulons de roue et maintenir une pression des pneus correcte.

6. Arrimer toutes les charges correctement.



Montée ou descente d'une pente

- Toujours utiliser les freins en descente : le transporteur peut se mettre en roue libre. L'effet du frein

moteur ou de la rétrogradation est minimum.

- Répartir les charges également et les arrimer. Le freinage peut provoquer un glissement de la charge et affecter la stabilité du véhicule.

- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur le plancher.

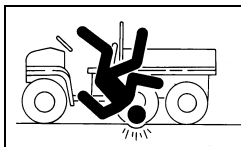
- Adapter la vitesse de déplacement en fonction de la visibilité. Ralentir à l'approche d'un sommet jusqu'à ce que l'autre côté de la côte apparaisse clairement. Ne jamais franchir un sommet de pente à vitesse élevée. Un obstacle, une forte dénivellation, un autre véhicule ou une personne peuvent se trouver sur l'autre versant de la pente.

- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.

- Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montée ou en descente. Faire particulièrement attention en changeant de direction dans les pentes.

- Si le véhicule s'arrête ou perd de la puissance dans une montée, serrer le frein de stationnement pour l'immobiliser. Maintenir le sens de déplacement et desserrer le frein progressivement. Reculer lentement et descendre la pente en ligne droite, tout en gardant le contrôle du véhicule. Ne pas tourner le véhicule sur le côté. Le véhicule est plus stable lorsqu'il fait face à la pente.

- Dans les descentes, relâcher la pédale d'accélération et freiner pour réduire la vitesse et garder le contrôle.



Conduite sur terrain accidenté

- Utiliser les pistes existantes. Éviter les terrains dangereux, tels que les pentes raides et les marécages

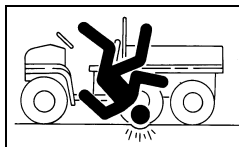
infranchissables. Faire attention aux bosses, trous, tranchées, terrain meuble ou aux autres obstacles.

- Regarder le terrain loin devant. Anticiper les accidents de terrain. Rester vigilant.

- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.

- Réduire la vitesse suivant la visibilité et les conditions de la piste ou du terrain.

- Le passager doit toujours utiliser les poignées de retenue.



Conduite en travers des pentes

- Ralentir et faire preuve de la plus grande prudence dans les pentes ou dans les virages serrés.

- Prêter attention aux trous, cailloux et autres dangers cachés dans le terrain.

- Sur les terrains meubles, tourner les roues avant légèrement vers l'amont pour maintenir le transporteur en ligne droite en travers de la pente.

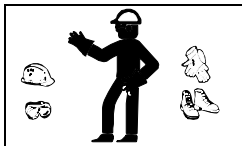
- Si le transporteur commence à basculer, tourner les roues avant dans le sens de la descente pour reprendre le contrôle du transporteur, puis continuer.

Conduite dans l'eau

- Éviter l'eau autant que possible. Si la courroie de transmission est mouillée, elle patine et le véhicule perd de sa puissance.
- Ne jamais traverser une étendue d'eau dont la profondeur est inconnue. L'étendue d'eau est trop profonde si la hauteur d'eau dépasse 152 mm (6 in.). Les pneus risquent alors de flotter, ce qui rend le contrôle difficile.
- Traverser un cours d'eau là où les rives sont en pente douce. Traverser à un endroit connu et sans danger.
- Avancer à vitesse réduite et régulière pour éviter les obstacles submergés et les pierres glissantes.
- Éviter de traverser là où le transporteur risque d'endommager le lit du cours d'eau ou d'éroder les rives.
- Ne jamais utiliser ce véhicule dans des cours d'eau rapides.
- Des freins mouillés peuvent réduire la capacité du véhicule à s'arrêter. Si nécessaire, actionner plusieurs fois les freins pour les sécher après avoir conduit dans l'eau.

Vérification de la visserie des roues

- Un mauvais serrage de la visserie des roues peut entraîner un accident sérieux pouvant causer des blessures graves.
- Vérifier fréquemment que la visserie des roues est bien serrée au cours des 100 premières heures de fonctionnement.
- Les boulons de roue doivent être resserrés au couple de serrage spécifié selon la procédure correcte.



Vêtements de travail

- Porter des vêtements ajustés au corps ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.

- Certaines conditions de fonctionnement peuvent exiger de l'opérateur et du passager éventuel le port d'équipement de sécurité approprié pendant l'utilisation du véhicule. Être conscient des conditions existantes et potentielles avant d'utiliser la machine.
- Le port d'équipement de sécurité supplémentaire tel que lunettes de sécurité et casque peut être requis par des règlements locaux ou des assurances.
- Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales.



Règles de sécurité pour l'entretien

- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.
- Avant de passer au travail, veiller à bien comprendre les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.
- Ne jamais lubrifier, entretenir ni régler une machine en mouvement. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont bien fixés et fonctionnent correctement.
- Pour éviter tout accrochage, ne pas approcher les mains, les pieds, les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs des pièces en mouvement.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie avant d'effectuer des réparations.
- Maintenir toutes les vis et tous les écrous serrés.
- Placer des supports stables sous les éléments de la machine devant être relevés pour les opérations d'entretien. Fermer les verrous d'entretien avant de travailler sur une machine dont les outils sont relevés.
- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Réparer immédiatement tout dommage. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tous les autocollants illisibles ou endommagés.
- Enlever toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris de la machine, surtout dans le moteur, pour éviter les incendies.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification non autorisée peut altérer le fonctionnement et la sécurité de la machine.
- Ne pas écouter la radio ou de la musique avec des écouteurs pendant l'entretien de la machine. Toute activité d'entretien exige une attention totale.
- Débrancher le câble de mise à la terre (-) de la batterie de la machine ou déposer l'outil de la machine avant de procéder à un soudage sur la machine.

Prévention des incendies

- Retirer l'herbe et les débris du compartiment moteur et du silencieux avant et après l'utilisation de la machine.
- Toujours fermer l'arrivée de carburant lors du remisage ou du transport de la machine si celle-ci est équipée d'un robinet de carburant.
- Ne pas remiser la machine près d'une flamme nue ou près d'une source d'allumage, telle qu'un chauffage ou un fourneau.

SÉCURITÉ

- Vérifier que les conduits et le réservoir à carburant, le bouchon du réservoir et les raccords ne présentent aucune fissure ni aucune fuite. Les remplacer si nécessaire.

Ne pas apporter de modifications à la machine

N'apporter aucune modification non autorisée à la machine, de quelque façon que ce soit.

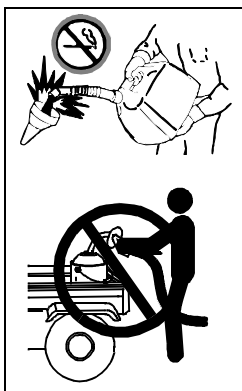
Des modifications risquent de déséquilibrer la machine, d'augmenter les risques de basculement et de causer des blessures graves, voire mortelles.



Pneus et sécurité

L'éclatement d'un pneu et la projection de morceaux de pneu ou de jante peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.
- Toujours maintenir les pneus à la pression recommandée. Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression recommandée. Ne jamais souder ou chauffer une roue munie d'un pneu. La chaleur augmente la pression de l'air et le pneu risque d'éclater. De plus, le soudage peut affaiblir ou déformer la roue.
- Lors du gonflage des pneus, utiliser un raccord verrouillable et une rallonge assez longue pour permettre de se tenir sur le côté du pneu et NON PAS devant ou au-dessus de la roue.
- S'assurer que les pneus sont bien gonflés, qu'ils n'ont ni entailles, ni cloques, que les jantes ne sont pas endommagées et qu'il ne manque pas de boulons.



Manipulation du carburant en toute sécurité

Pour éviter les blessures et les dommages matériels, faire preuve d'une extrême précaution lors de la manipulation de carburant. Le carburant est extrêmement inflammable et les vapeurs de carburant sont explosives:

- Éteindre les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'allumage.

- N'utiliser que des récipients homologués. Utiliser un récipient non métallique approuvé par l'Underwriter's Laboratory (U.L.) ou l'American Society for Testing & Materials (ASTM). N'utiliser que des entonnoirs en plastique sans grille ni filtre.

- Ne jamais déposer le bouchon de carburant ou faire le plein lorsque le moteur est en marche. Laisser le moteur refroidir avant de faire le plein.

- Ne jamais ajouter du carburant ou vidanger en intérieur. Déplacer la machine à l'extérieur et fournir une ventilation suffisante.

- Essuyer immédiatement le carburant renversé. Si du carburant est renversé sur les vêtements, changer immédiatement de vêtements. Si du carburant est renversé près de la machine, ne pas tenter de mettre le moteur en marche et déplacer la machine à l'écart. Éviter de créer une source d'allumage jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient dissipées.

- Ne jamais remiser la machine ou le récipient de carburant près d'une flamme ouverte, d'une étincelle ou d'une lampe pilote, comme sur un chauffe-eau ou autre.

- Éviter les incendies et les explosions causés par les décharges d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique peuvent enflammer les vapeurs de carburant si le bidon n'est pas posé par terre.

- Ne jamais remplir de récipient dans un véhicule ou un camion ou sur une remorque avec revêtement en plastique. Toujours placer les récipients sur le sol à l'écart du véhicule avant de les remplir.

- Retirer l'équipement alimenté en carburant du camion ou de la remorque et faire le plein au sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein avec un récipient portatif plutôt que du bec de la pompe à carburant.

- Maintenir la buse en contact avec le bord du récipient ou du réservoir à tout moment jusqu'à ce que le plein soit terminé. Ne pas utiliser de dispositif de buse à blocage ouvert.

- Ne jamais trop remplir. Poser et resserrer le bouchon de carburant.

- Remplacer tous les bouchons après utilisation.

- Pour les moteurs à essence, ne pas utiliser de carburant contenant du méthanol. Le méthanol est nuisible à l'environnement et à la santé.

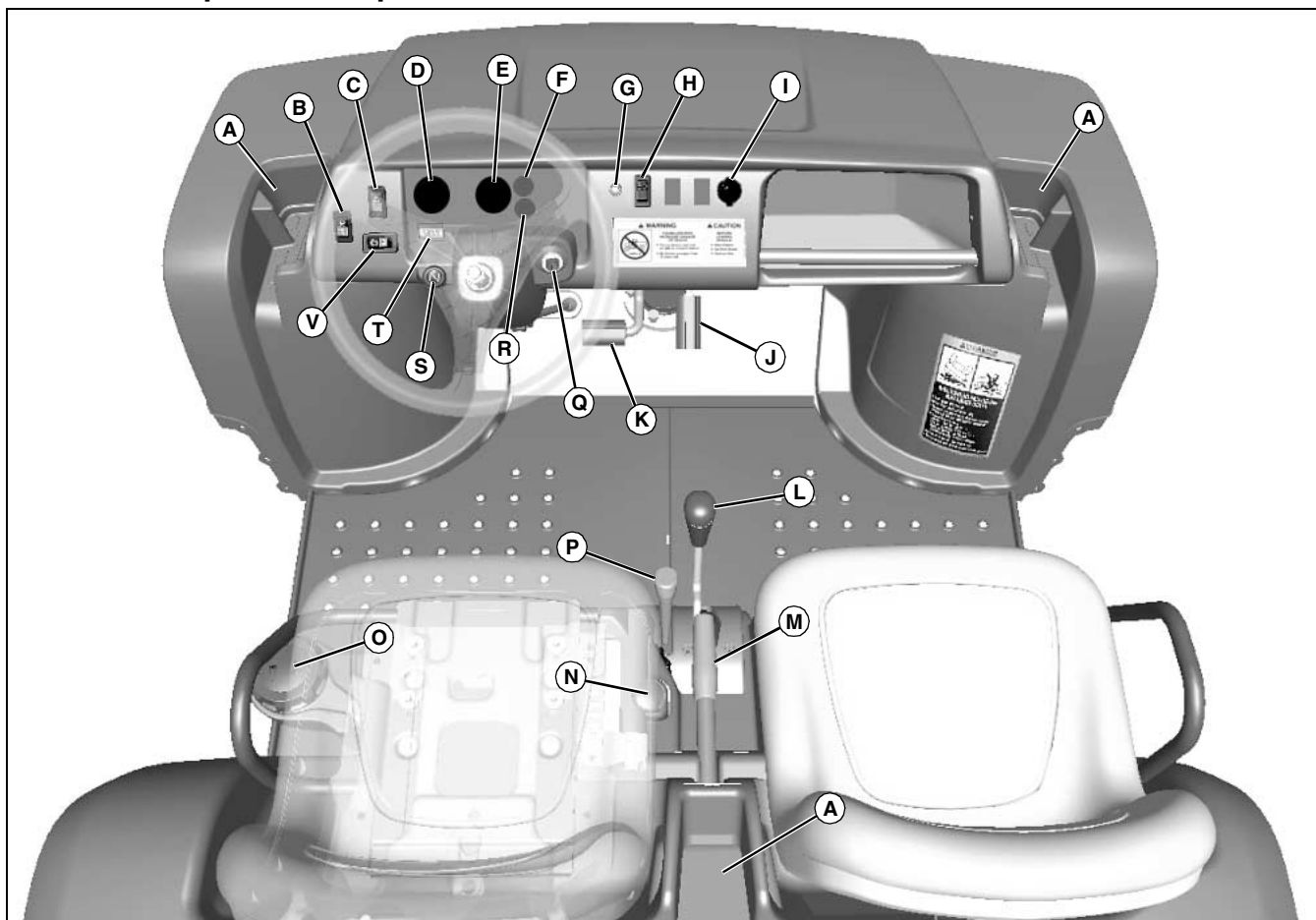
Élimination des déchets et des produits chimiques

Les déchets, tels que les huiles usagées, les carburants, les liquides de refroidissement ou de frein et les batteries, peuvent être nuisibles à l'environnement et aux êtres humains.

- Ne pas utiliser de récipients alimentaires pour les déchets liquides : quelqu'un risque d'y boire.
- Contacter un centre de recyclage ou le concessionnaire pour d'autres renseignements concernant le recyclage et l'élimination des déchets.
- Les fiches techniques contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence. Les détaillants de produits chimiques utilisés pour la machine doivent fournir les fiches techniques MSDS concernant leurs produits.

COMMANDES DE FONCTIONNEMENT

Commandes du poste de l'opérateur



MX40030

Référence	Description	Référence	Description
A	Benne de remisage	L	Levier de vitesses (transaxle)
B	Commande de relevage assisté de la benne (en option)	M	Levier du frein de stationnement
C	Commande des feux de détresse (en option)	N	Jauge de carburant
D	Voltmètre (en option)	O	Bouchon du réservoir de carburant
E	Compteur de vitesse (en option)	P	Levier de traction assistée (blocage du différentiel)
F	Voyant de frein de stationnement	Q	Contacteur d'allumage
G	Commande d'avertisseur sonore (en option)	R	Éclairage de la traction assistée (blocage du différentiel) (modèle TH 6x4 uniquement)
H	Commande des phares	S	Molette du volet de départ
I	Prise électrique de 12 V c.c. pour accessoires	T	Compteur horaire
J	Pédale d'accélérateur	U	Commande des clignotants (en option)
K	Pédale de frein		

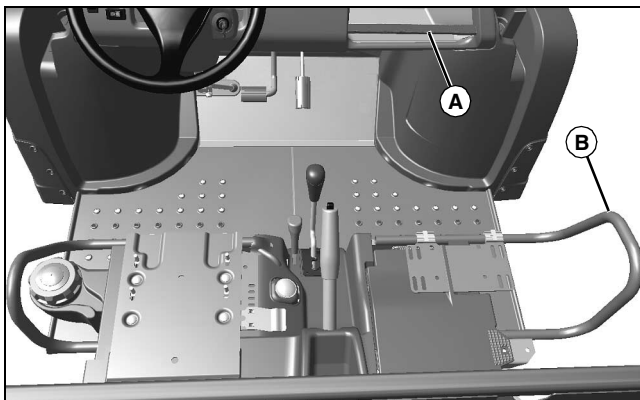
Liste des contrôles quotidiens

- ☐ Vérifier les dispositifs de sécurité.
- ☐ Vérifier la pression des pneus.
- ☐ Vérifier le niveau de carburant.
- ☐ Vérifier le niveau d'huile moteur.
- ☐ Resserrer la visserie lâche.
- ☐ S'assurer de l'absence de débris dans le compartiment moteur, plus spécialement autour de la tringlerie des freins de chaque côté du transaxle.
- ☐ S'assurer que l'admission d'air est propre.
- ☐ S'assurer qu'il n'y a pas de fuites sous la machine.
- ☐ Vérifier le fonctionnement des freins et du frein de stationnement.

Prévention des dégâts sur les surfaces peintes et en plastique

- Rincer les pièces en plastique avant de les essuyer.
- Les insecticides en aérosol peuvent endommager les surfaces peintes ou en plastique. Ne pas utiliser de bombe insecticide près de la machine.
- Éviter de renverser du carburant sur la machine. Le carburant risque d'endommager les surfaces peintes ou en plastique. Essuyer immédiatement tout carburant renversé.

Utilisation des poignées de sécurité



MX40029

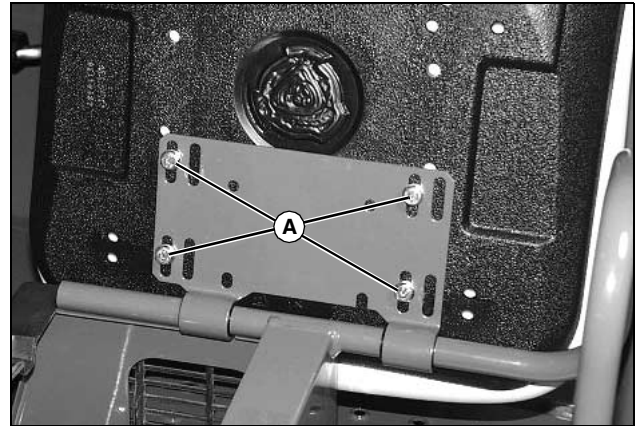
Photo : Les sièges ont été retirés pour la clarté de l'illustration.

Les poignées de sécurité sont destinées à assurer l'équilibre du passager. Quand un passager est présent, il doit utiliser en permanence les deux poignées de retenue lorsque la machine se déplace : la barre du tableau de bord (A) et le rail latéral du siège (B) sur le côté droit du siège.

Réglage du siège standard

1. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.

NOTE : Si le siège a été ôté, installer la visserie du siège dans les fentes correctes du support. Toujours utiliser les fentes les plus proches du centre du véhicule lors de l'installation du siège.



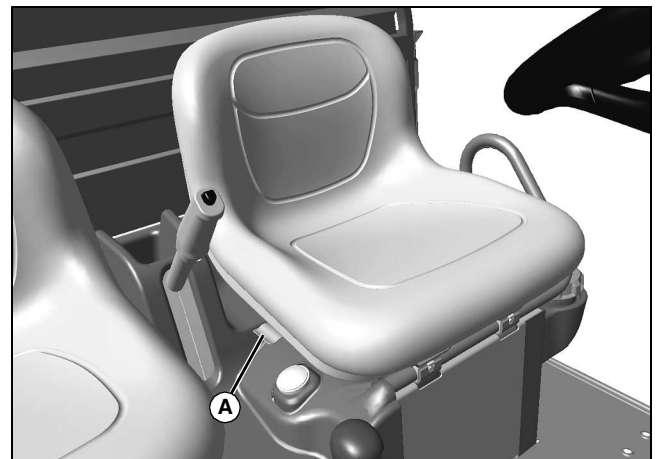
MX33430

Photo : Siège du passager.

2. Maintenir le siège et desserrer toutes les vis (A).
3. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.
4. Serrer les vis à 10 N.m (7 lb-ft).

Réglage du siège du conducteur à système de levier (selon modèle)

1. Arrêter la machine et mettre le sélecteur du transaxle au point mort (N).
2. Serrer le frein de stationnement.

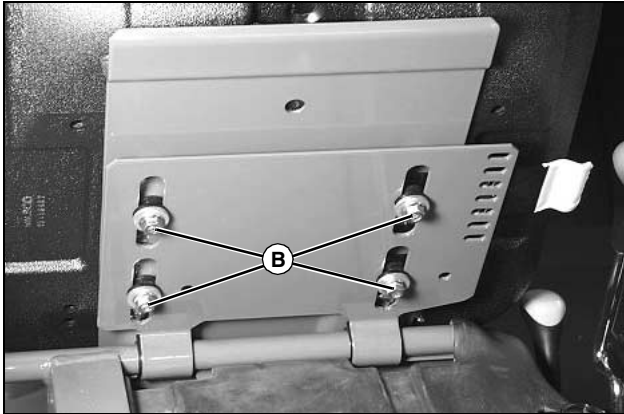


MX32935

3. Tirer le levier (A) vers le haut et faire glisser le siège en avant ou en arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (dans la position désirée).

FONCTIONNEMENT

4. Relâcher le levier.



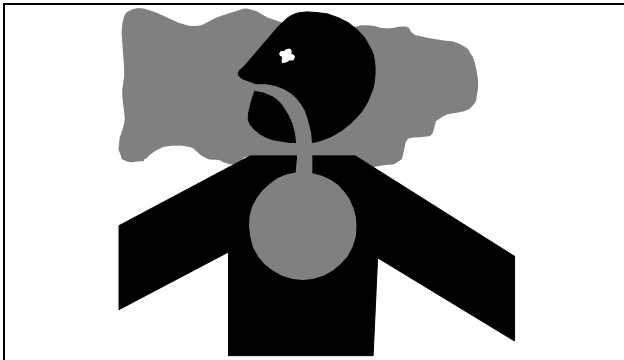
MX33434

5. Si un réglage supplémentaire est nécessaire, basculer le siège vers l'avant, le maintenir et desserrer les écrous (B).

6. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.

7. Serrer les écrous à 24 N.m (18 lb-ft).

Vérification des dispositifs de sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

Pousser la machine à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le silencieux du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.

- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

Les dispositifs de sécurité installés sur la machine doivent être contrôlés avant toute utilisation de la machine. S'assurer d'avoir lu le livret d'entretien et de s'être familiarisé avec le fonctionnement de la machine avant d'effectuer ces contrôles des dispositifs de sécurité.

Utiliser les procédures de contrôle suivantes pour vérifier le bon fonctionnement de la machine.

Ne pas faire fonctionner la machine si l'une de ces procédures échoue. **Consulter le concessionnaire pour tout entretien.**

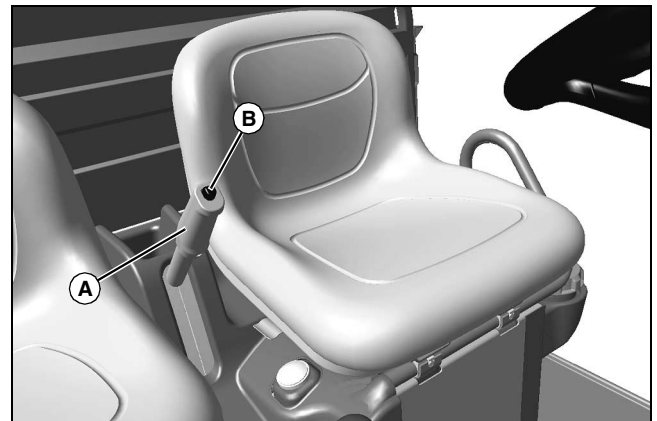
Effectuer ces vérifications dans un endroit ouvert. Ne laisser personne s'approcher de la machine.

Vérification du système de démarrage en toute sécurité

1. S'asseoir sur le siège de l'opérateur.
2. Mettre la clé de contact sur STOP.
3. Serrer le frein de stationnement.
4. Pousser le levier de changement de vitesses sur marche avant.
5. Mettre la clé de contact sur démarrage. Le moteur ne doit pas se lancer. Mettre la clé de contact sur arrêt.
6. Mettre le levier de vitesses sur marche arrière.
7. Mettre la clé de contact sur démarrage. Le moteur ne doit pas se lancer. Mettre la clé de contact sur arrêt.

Utilisation du frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement :



MX32935

1. Appuyer sur la pédale de frein pour immobiliser la machine.
2. Pour enclencher le frein de stationnement, tirer le levier (A) vers le haut.

Déverrouillage du frein de stationnement :

1. Appuyer sur la pédale de frein pour immobiliser la machine.
2. Tirer le levier (A).
3. Appuyer sur le bouton (B).
4. Abaisser le levier à fond.

Utilisation de la clé de contact

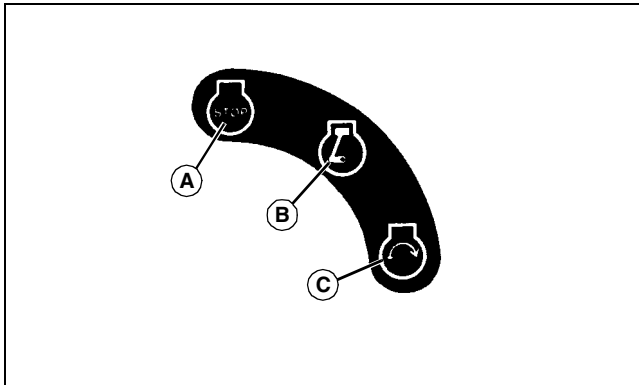


Photo : Étiquette du contacteur d'allumage.

A - Position STOP (Arrêt) - Lorsque la clé de contact est dans cette position, le courant (alimentation commutée) est coupé et le moteur cesse de tourner.

B - Position Run (Marche) - Mettre la clé sur cette position et tous les circuits d'alimentation commutée sont activés.

C - Position Start (Démarrage) - Tourner la clé de contact sur cette position pour lancer le moteur. Relâcher la clé une fois que le moteur a démarré, elle revient automatiquement en position de marche. Le moteur continue de tourner.

Utilisation des phares

La clé de contact doit être dans la position « RUN » (marche) pour que les phares puissent fonctionner. Si la clé de contact est sur marche et que le moteur ne tourne pas, la batterie se décharge si l'éclairage reste allumé pendant une longue durée.

- Appuyer sur le haut de la commande d'éclairage pour allumer les phares.

NOTE : Veiller à éteindre les phares et à tourner la clé de contact sur la position STOP, sinon les phares déchargeront la batterie.

- Appuyer sur le bas de la commande d'éclairage pour éteindre les phares.

Utilisation et vérification du tableau de bord

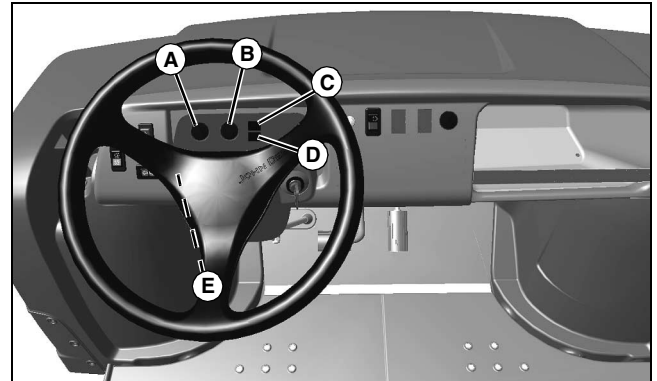


Photo : TH 6x4 illustré.

A - Voltmètre (en option) - Le voltmètre indique la tension du circuit. Le voyant doit être près de la position centrale quand le moteur tourne. Si le témoin est en position basse ou haute (rouge), arrêter le moteur et passer aux procédures de diagnostic pour réparer le problème.

B - Compteur de vitesse (en option) - Le compteur de vitesse indique la vitesse de la machine en km/h (mph).

C - Voyant de frein de stationnement - Ce voyant s'allume lorsque la clé de contact est en position ON (marche) et que le frein de stationnement est serré.

D - Voyant de traction assistée (blocage du différentiel) (TH 6x4 uniquement) - Le voyant de traction assistée s'allume dès que le levier de traction assistée est enclenché et que le système de traction assistée est activé dans le transaxle. Le voyant de traction assistée s'éteint dès que le levier est désenclenché et que le blocage du différentiel n'est plus activé dans le transaxle.

E - Compteur horaire - Le compteur horaire fonctionne et s'affiche quand la clé de contact est sur MARCHE. Le compteur horaire indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur. Le compteur horaire a pour objet de surveiller l'utilisation de la machine aux fins de maintenance. Utiliser le compteur horaire pour déterminer la date de l'entretien de la machine.

FONCTIONNEMENT

Utilisation de la prise accessoire



ATTENTION : Risque de blessures ! Une utilisation sûre exige une attention totale. Ne pas porter d'écouteurs pendant l'utilisation de la machine.

NOTE : La puissance de l'accessoire ne doit pas dépasser 10 A.

La clé de contact ne commande pas la mise hors tension de la prise pour accessoire. Les articles connectés à la prise pour accessoires continuent de tirer du courant, déchargeant la batterie.

- Déposer le couvercle de la prise électrique 12 volts et brancher le cordon d'alimentation de l'outil sur la prise.
- Installer le couvercle sur la prise après utilisation.

Utilisation de la commande des clignotants (en option)

NOTE : Les clignotants continuent de clignoter quand la clé est sur STOP (Arrêt), déchargeant la batterie.

- Appuyer sur l'extrémité gauche de la commande des clignotants pour signaler un changement de direction vers la gauche.
- Appuyer sur l'extrémité droite de la commande des clignotants pour signaler un changement de direction vers la droite.
- Appuyer sur l'extrémité opposée de la commande des clignotants jusqu'à ce que la commande soit centrée afin d'arrêter les clignotants.

Utilisation des feux de détresse (en option)

NOTE : Les feux de détresse continuent de clignoter quand la clé est sur STOP (Arrêt), déchargeant la batterie.

- Appuyer sur le haut de la commande des feux de détresse pour les allumer.
- Appuyer sur le bas de la commande des feux de détresse pour les éteindre.

Mise en marche du moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

Pousser la machine à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le silencieux du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

1. S'asseoir sur le siège de l'opérateur. Ne pas mettre le moteur en marche à ce stade.

2. Appuyer sur la pédale de l'accélérateur pour vérifier qu'elle bouge librement. Relâcher la pédale.

NOTE : La machine est équipée d'un contacteur de point mort. Le moteur ne peut pas être mis en marche si le levier de changement de vitesses n'est pas au point mort (N).

3. Vérifier que le sélecteur du transaxle est sur N (point mort).

4. Vérifier que le frein de stationnement est serré.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas mettre le moteur en marche en court-circuitant les bornes du démarreur. Le fait de neutraliser le circuit normal permet au véhicule de démarrer avec un rapport engagé.

Ne jamais faire démarrer le moteur en se tenant sur le sol. Faire démarrer le moteur en étant assis(e) sur le siège de l'opérateur.

5. Mettre la clé de contact sur MARCHE.

FONCTIONNEMENT

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ouvrir le volet de départ en poussant le bouton en position arrêt complet dès que possible. Faire tourner le moteur avec le volet de départ ouvert au-delà de la période de réchauffement peut encrasser les bougies.

NOTE : La manette montée sur tableau de bord est doté d'un dispositif d'étanchéité qui peut, en option, être utilisé comme protection contre les intempéries et lors de lavages à la pression. Dans des conditions d'utilisation normales, cette fonctionnalité ne doit pas obligatoirement être utilisée. Pousser à fond pour enclencher la molette et la bloquer. Tirer pour débloquer la molette pour un fonctionnement normal.



MX40028

6. Tirer complètement sur la molette du volet de départ (A) si le moteur est froid.

7. Mettre la clé sur START (Démarrage).

8. Pousser le volet de départ autant que nécessaire afin d'atteindre un ralenti stable du moteur et pousser la molette à fonds lorsque le moteur tourne sans à-coups.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le démarreur peut être endommagé s'il est utilisé plus de 20 secondes à la suite :

• Si le moteur ne démarre pas, attendre deux minutes avant d'essayer à nouveau.

9. Relâcher la clé sur ON (Marche) lorsque le moteur démarre.

- Si le moteur ne démarre pas au bout de cinq secondes, mettre la clé de contact sur OFF (Arrêt) et attendre 10 secondes avant de redémarrer.
- Par temps très froid, n'essayer de démarrer que trois fois de suite puis attendre cinq minutes avant d'essayer à nouveau pour permettre au démarreur de refroidir et éviter ainsi de l'endommager.

10. Désenclencher le volet de départ.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas faire tourner le moteur à plein régime ou sous charge avant qu'il ne soit chaud pour ne pas l'endommager.

11. Faire tourner le moteur à mi-régime deux ou trois minutes pour le faire chauffer.

Arrêt du moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Les enfants ou passants risquent d'essayer de déplacer ou d'utiliser la machine si celle-ci est laissée sans surveillance.

Toujours serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant de laisser une machine sans surveillance.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas arrêter le moteur immédiatement après un travail prolongé ou difficile. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 2 minutes environ pour éviter l'accumulation de chaleur.

1. Arrêter la machine.
2. Mettre le levier de commande sur N (point mort).
3. Serrer le frein de stationnement.
4. Mettre la clé de contact sur ARRÊT.
5. Retirer la clé de contact.

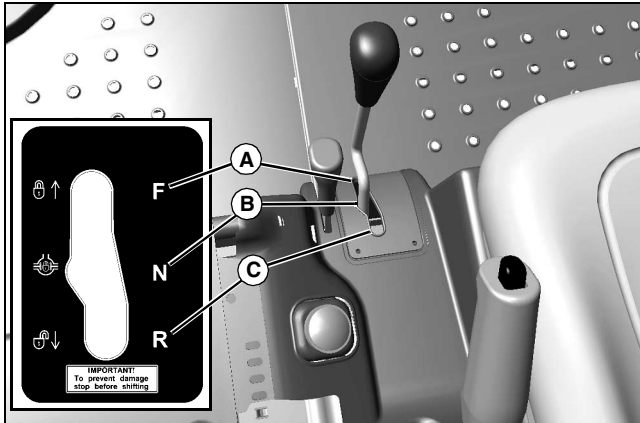
Utilisation des commandes de déplacement

1. Appuyer sur le frein pour arrêter le véhicule.
2. Laisser le moteur atteindre le ralenti.

FONCTIONNEMENT

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas changer de direction lorsque le véhicule se déplace ou que le moteur tourne plus vite qu'au ralenti. Arrêter le déplacement du véhicule et enclencher le levier de l'inverseur d'un geste ferme.

Les vitesses risquent de grincer lors du changement de direction si le ralenti est réglé plus haut que les spécifications d'usine.



M151644, MX32938

3. Choisir une vitesse :

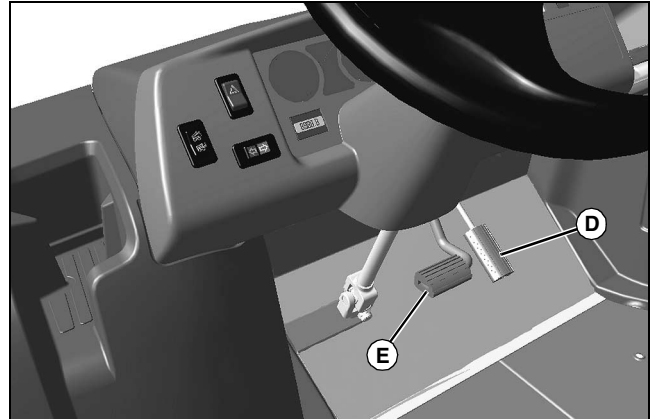
- Marche avant – Pousser le levier de vitesse vers la droite en avant vers la vitesse (A).
- Point mort – Pousser le levier de vitesse vers la droite puis au centre (point mort) (B).
- Marche arrière - Pousser le levier de vitesse vers la droite puis le tirer vers l'arrière en position de marche arrière (C).

4. Utiliser la traction assistée si nécessaire.

5. Regarder dans la direction dans laquelle le véhicule se déplace.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ralentir avant de tourner ou de freiner, lors du transport de charges et autour d'obstacles ou sur les terrains accidentés.

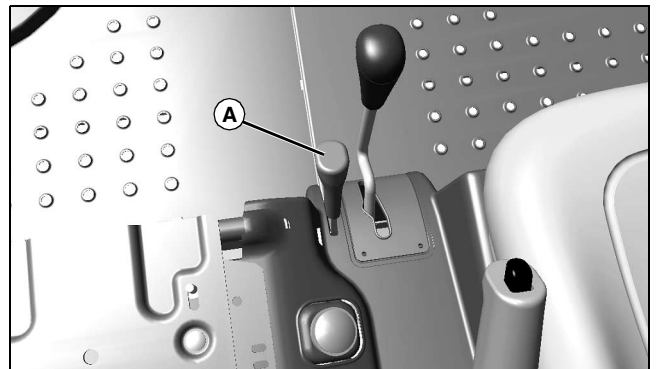


MX32936

6. Appuyer lentement et progressivement sur la pédale d'accélérateur (D) pour avancer.

7. Relâcher la pédale de l'accélérateur et appuyer sur la pédale de frein (E) régulièrement et fermement pour ralentir ou arrêter.

Utilisation de la traction assistée (blocage du différentiel)



MX32938

La traction assistée (A) est un système de blocage du différentiel qui assure une meilleure traction des roues arrière lorsque cela s'avère nécessaire. L'enclenchement de la traction assistée permet aux roues arrière de tourner simultanément à la même vitesse.

Sur le modèle TH 6x4, le voyant de traction assistée s'allume dès que le levier de traction assistée est enclenché et que le système de blocage du différentiel est activé dans le transaxle. Le voyant de traction assistée s'éteint dès que le levier est désenclenché et que le blocage du différentiel n'est plus activé dans le transaxle.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas conduire à grande vitesse avec la traction assistée enclenchée pour éviter une perte de contrôle. Ne pas enclencher la traction assistée à des vitesses dépassant 16 km/h (10 mph).

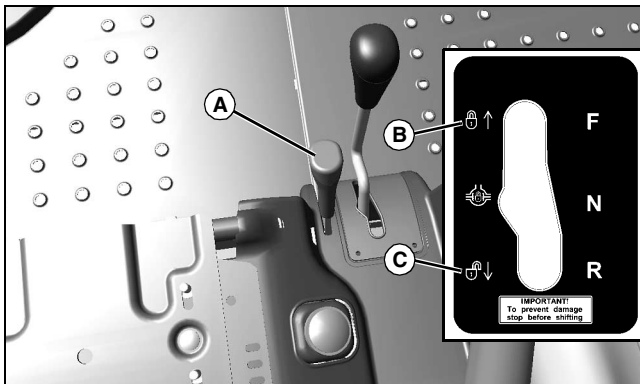
Le rayon des virages pris avec la traction assistée enclenchée est plus grand. Ne pas négocier un virage avec la traction assistée enclenchée à des vitesses dépassant 16 km/h (10 mph).

Enclenchement de la traction assistée :

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Une mauvaise utilisation de la fonction de traction assistée peut endommager le transaxle :

- Réduire la vitesse et laisser les roues tourner à la même vitesse avant d'enclencher et de désenclencher la traction assistée.
- Désenclencher la traction assistée lors de la conduite sur du béton ou du bitume sec.
- N'enclencher la traction assistée que lorsque cela est nécessaire pour améliorer la traction au sol.

1. Arrêter ou réduire le régime à 1/3 ou moins.



M151644, MX32938

2. Pousser le levier de traction assistée (A) vers l'avant en position verrouillée (B) :

- La traction assistée reste enclenchée tant que le levier reste dans cette position.

Désenclenchement de la traction assistée

NOTE : Pour désenclencher sûrement la traction assistée, égaliser le couple sur les deux essieux.

1. Arrêter ou réduire le régime à 1/3 ou moins.
2. Conduire le véhicule tout droit à une vitesse régulière.
3. Tirer le levier vers l'arrière en position déverrouillée (C).

Relevage et abaissement de la benne

Relevage manuel

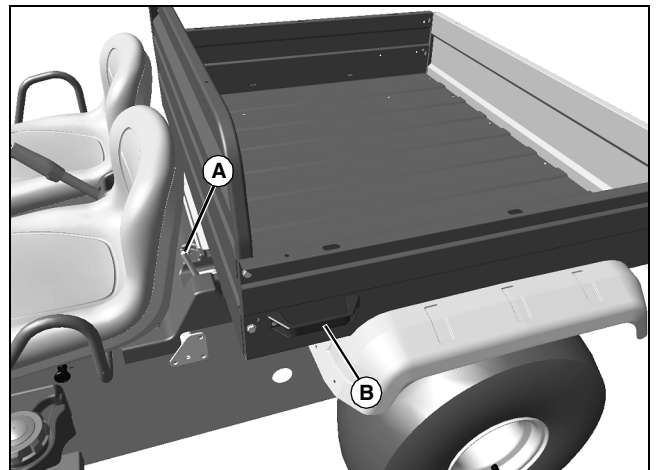


ATTENTION : Risque de blessures !

Garer la machine sur une surface plate et verrouiller le frein de stationnement avant de relever manuellement la benne et de la verrouiller en position haute.

Une benne contenant des matériaux peut être lourde. Vider tout ou partie du matériau jusqu'à ce que la benne puisse être relevée manuellement sans danger.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
2. Vider la benne manuellement.
3. Déverrouiller la benne.

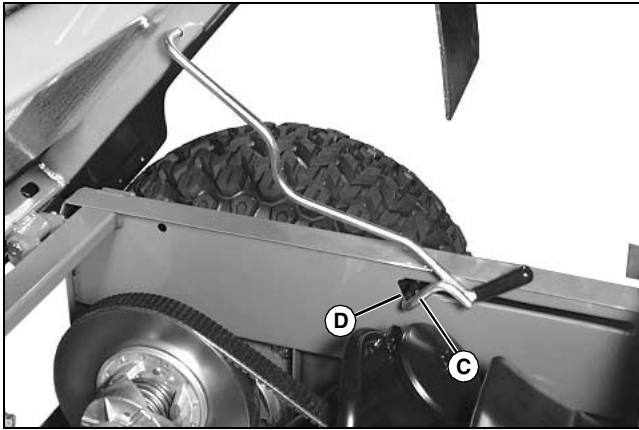


MX32939

4. Ouvrir le verrou (A) en le poussant vers l'intérieur en direction du centre du véhicule. Relever la benne manuellement à l'aide de la poignée de relevage (B) située sur le côté de la benne.



ATTENTION : Risque de blessures ! La benne peut tomber si elle est mal attachée. Retirer la clé de contact et bien verrouiller la tige de soutien avant d'effectuer tout entretien sous la benne relevée.



MX33436

5. Pour verrouiller, pousser la tige de support (C) dans la fente (D) lorsque la benne est complètement relevée.
6. Pour abaisser la benne, la soulever légèrement à l'aide de la poignée.
7. Libérer la tige de support de la fente en tirant la partie inférieure de la tige.

NOTE : Abaisser complètement la benne pour permettre à la tige de support de s'y verrouiller à l'avant.

8. Abaisser lentement la benne. La tige de support glisse le long du rail.
9. Pousser la poignée de la benne jusqu'à ce que la tige de support se verrouille dans la benne avec un déclic audible.

Relevage assisté (en option)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un cliquetis ou un raclement lors du relevage ou de la descente à fond de la benne, ou lorsque celle-ci est très chargée, indiquent que l'embrayage du servomoteur patine. Pour éviter l'usure inutile ou des dommages, le patinage de l'embrayage doit être minimal. Ne pas utiliser le vérin de relevage hydraulique au-delà de sa fin de course ou surcharger la benne.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
2. Déverrouiller la benne.
3. Mettre le contacteur d'allumage sur ON (marche).



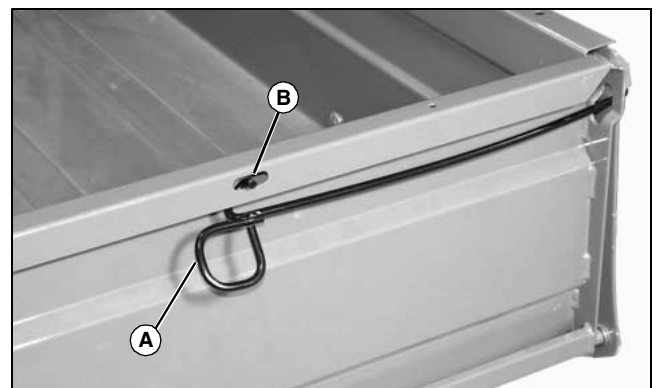
MX30610, MX32936

4. La commande de la benne (A) est située sur le côté gauche du tableau de bord.
 5. Pour relever la benne, appuyer et maintenir le haut de la commande à bascule (B). Relâcher la commande lorsque la benne est à la hauteur de décharge désirée ou lorsqu'elle est relevée à fond.
- NOTE : Laisser l'embrayage du servomoteur du relevage mécanique patiner brièvement (cliquetis ou raclement) une fois la benne abaissée à fond pour que la benne soit correctement positionnée et pour réduire les cliquetis causés par les vibrations du transport.**
6. Pour abaisser la benne à fond, appuyer et maintenir le bas de la commande à bascule (C) en position.
 7. Mettre la clé de contact sur OFF (arrêt).

Fonctionnement du hayon



ATTENTION : Risque de blessures ! Les passagers peuvent tomber et subir des blessures graves voire mortelles. Ne permettre aucun passager dans la benne ou sur le hayon.



MX31765

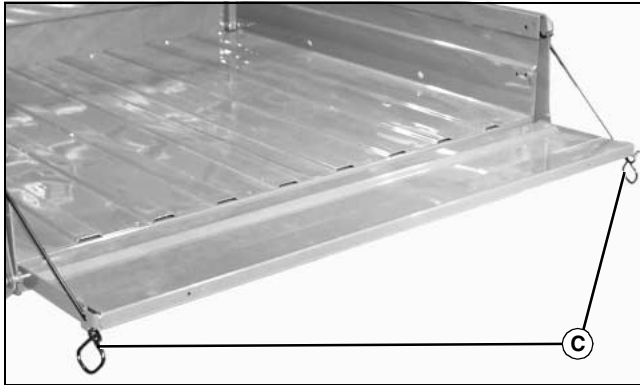
1. Pousser et appuyer sur la boucle (A) des tiges du verrou du hayon pour libérer les tiges de la fente (B) du hayon.

FONCTIONNEMENT

2. Tirer les tiges de verrouillage vers l'extérieur et vers le bas.



ATTENTION : Risque de blessures ! Lors du relevage ou de l'abaissement du hayon, les tiges de verrouillage peuvent se diriger abruptement vers l'opérateur.. Abaisser ou relever lentement le hayon pour s'assurer que les tiges de verrouillage ne blessent pas l'opérateur.



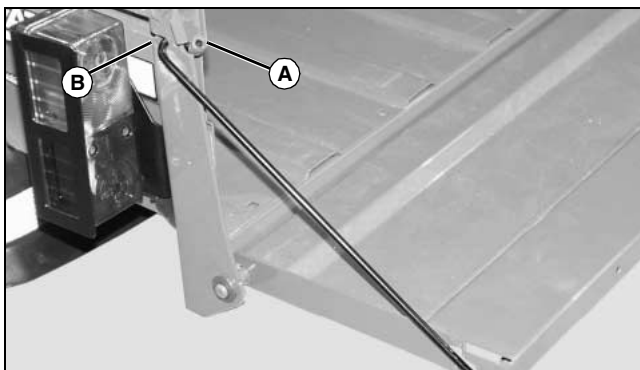
MX31766

3. Abaisser le hayon jusqu'à ce qu'il repose sur les extrémités des tiges de verrouillage (C).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas conduire le véhicule avec le hayon sans support et pendant. Les crampons des pneus se prendraient dans le hayon, entraînant des dégâts structurels.

4. Pour relever le hayon, le pousser lentement vers le haut. Pousser vers l'intérieur et vers le haut sur la boucle (A) de tige de verrouillage pour enclencher la tige dans la fente (B) du hayon.

Dépose du hayon



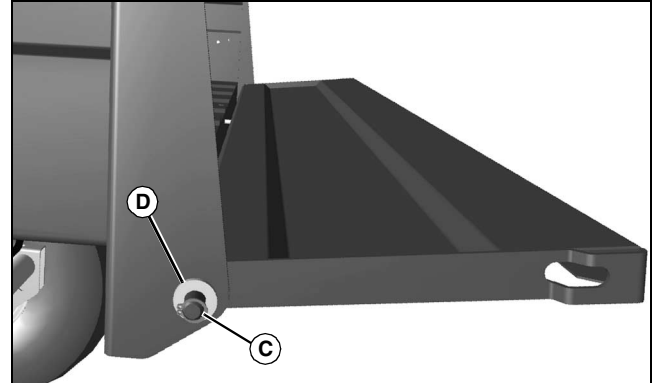
MX31006

1. Déposer et mettre de côté les chemises de tuyau en caoutchouc des extrémités des tiges de verrouillage (A).

2. Relever légèrement le hayon et tourner les tiges de verrouillage pour les libérer des fentes (B) sur les côtés de la benne.

3. Déposer les tiges de verrouillage de chaque côté du hayon.

4. Supporter le hayon à la main.



MX31008

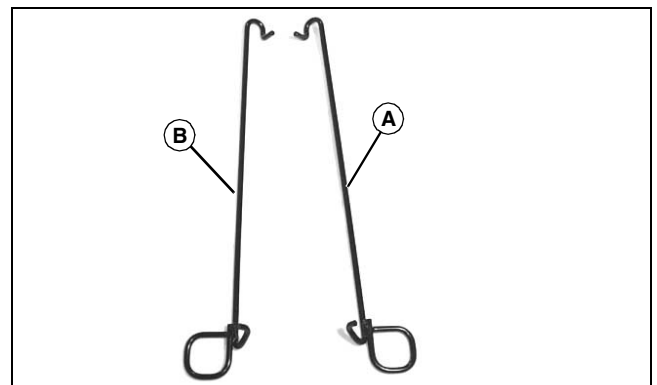
5. Retirer les bagues de retenue (C) et les bagues (D) de chaque extrémité de tige de hayon.

6. Faire glisser le hayon latéralement de sorte que l'extrémité de la tige du hayon soit dégagée du support de la benne.

7. Tirer l'extrémité détachée du hayon à l'écart de la benne juste assez pour dégager le support de la benne et permettre au hayon de glisser dans la direction opposée pour terminer le retrait.

8. Pour poser le hayon, effectuer les étapes ci-dessus à l'envers.

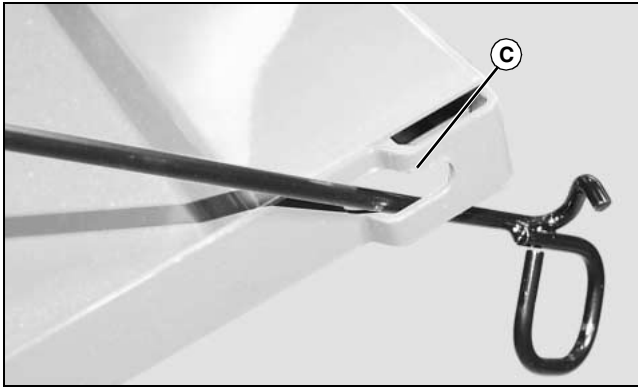
Pose des tiges de verrouillage du hayon



MX31768

1. Repérer les tiges de verrouillage droite (A) et gauche (B).

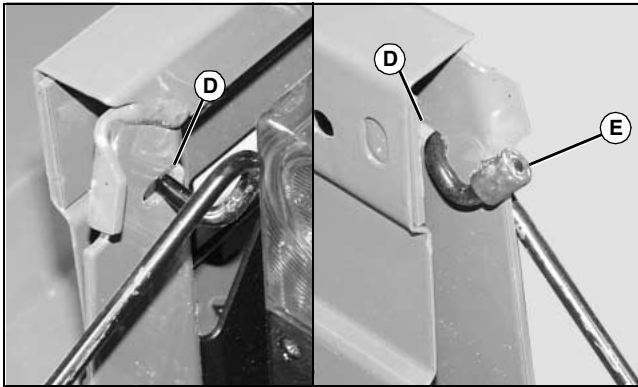
FONCTIONNEMENT



MX31769

Photo : Vue du côté gauche.

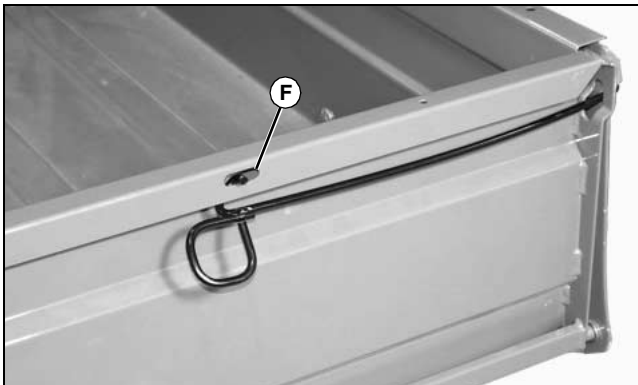
2. Acheminer la tige de verrouillage à travers l'ouverture du hayon (C) comme illustré.



MX31770, MX31771

3. Relever légèrement le hayon de sa position horizontale. Insérer l'extrémité de la tige de verrouillage à travers la fente (D) dans le support de la benne. Faire pivoter la tige autour du support pour la fixer.

4. Poser la gaine de flexible en caoutchouc sur l'extrémité de la tige (E).



MX31765

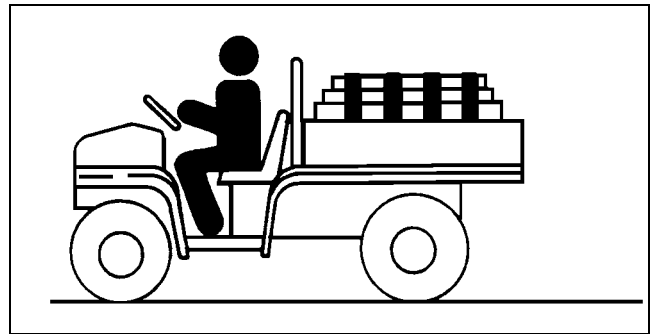
5. Relever le hayon, pousser la tige de verrouillage vers l'intérieur et vers le haut pour l'engager dans la fente (F) du rail supérieur.

Chargement de la benne



ATTENTION : Risque de blessures ! Le transporteur peut se déstabiliser si la benne est mal chargée. Éviter les charges meubles ou instables ainsi qu'une répartition irrégulière du chargement.

- Ne pas charger au-delà du dossier d'appui de charge.
- Arrimer les charges correctement dans la benne.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximum.



M78553

La capacité maximale de chargement de la benne sur terrain à niveau est de :

- TS -227 kg (500 lb)
- TH 6x4 -454 kg (1000 lb)

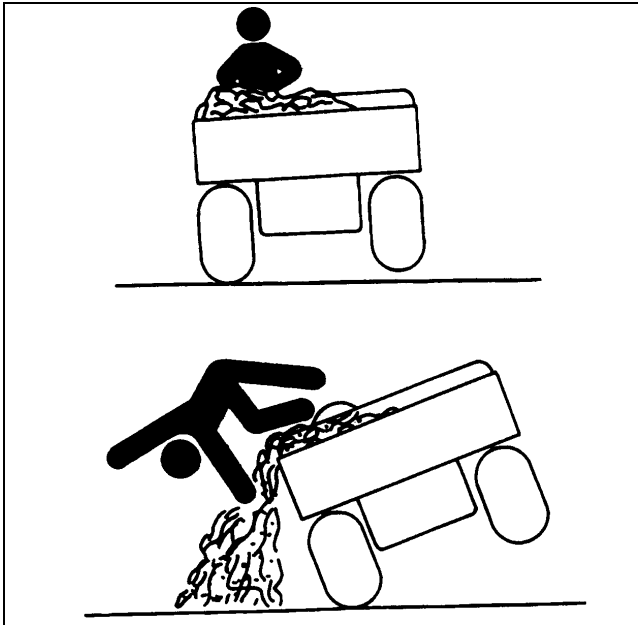
Réduire la charge de moitié en cas d'utilisation de pneus à plat à mobilité étendue.

Réduire la charge de moitié sur les terrains accidentés, vallonnés ou en pente. Ne pas surcharger le véhicule. Ne transporter que des charges contrôlables en toute sécurité.

Réduire la vitesse et faire preuve d'une extrême prudence sur les terrains accidentés, vallonnés ou en pente.

Arrimer et répartir uniformément les charges dans la benne lors du chargement d'objets dans le véhicule. Les charges glissantes affectent la stabilité du véhicule.

Ne pas charger au-dessus du dossier d'appui de charge.



M78556

Ne pas concentrer la charge à l'arrière ou sur un côté de la benne pour éviter tout basculement du véhicule. Bien équilibrer les charges.

Compte tenu de la différence de poids entre le sable sec et le sable mouillé, le seul moyen de connaître le poids réel de la charge est d'utiliser une balance.

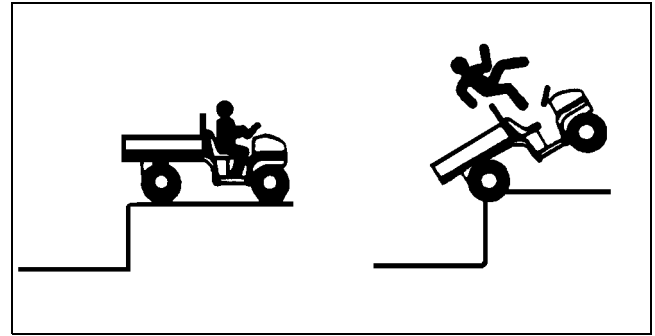
Par exemple, du sable sec pesant 114 kg (250 lb) remplirait approximativement la moitié du volume de la benne pour le modèle TS.

Le poids est généralement imprimé sur les matériaux emballés et autres.



ATTENTION : Risque de blessures ! Le fait de relever une benne chargée modifie le centre de gravité. Gardez le véhicule à une distance de sécurité du bord des ravins lors du relevage de la benne.

Une benne chargée risque d'être très lourde. Ne pas tenter de relever manuellement la benne chargée. Décharger la benne avant de la relever manuellement.



M78552

1. Reculer le véhicule sur le site de déchargement.
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
3. Ouvrir le hayon.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si l'embrayage du servomoteur patine, arrêtez immédiatement le déchargement. Abaissez la benne à fond et vider l'excès de charge à la main avant de procéder au déchargement.

4. Relever la benne pour décharger.
5. Abaisser la benne une fois vidée.
6. Fermer le hayon. Ne pas conduire le véhicule lorsque la benne est relevée.



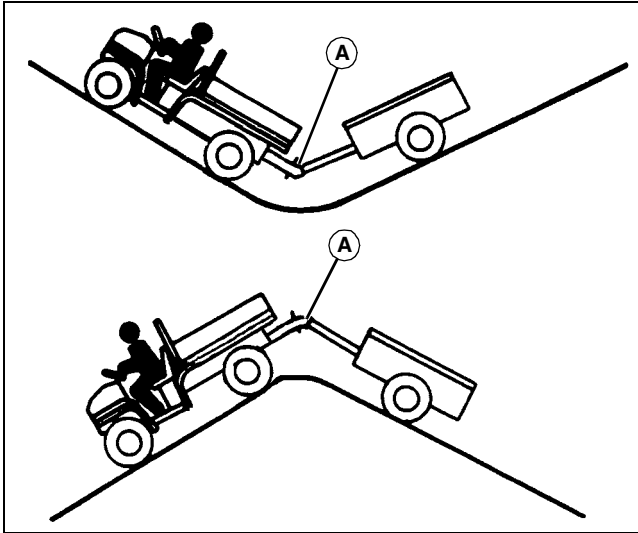
ATTENTION : Risque de blessures ! Une charge remorquée excessive peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée.

Ne pas remorquer de charge excédant la charge de remorquage maximum autorisée pour ce véhicule telle que spécifiée dans le livret d'entretien.

- Pour assurer une capacité de freinage et une traction adéquates, le poids de la charge remorquée (remorque + charge) ne doit jamais dépasser la charge utile du véhicule (opérateur + passager + charge de la benne).
- Ne pas remorquer de charge excédant la charge de remorquage maximum autorisée pour ce véhicule telle que spécifiée dans le livret d'entretien.
- Ne pas remorquer une charge dépassant :
 - TS -408 kg (900 lb)
 - TH 6x4 -635 kg (1 400 lb)

- Ne pas appliquer au timon une charge de plus de 45 kg (100 lb).
- Remorquer la charge lentement pour en garder le contrôle.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Des angles extrêmes, tels que les passages à niveau élevés, peuvent exercer des charges de flexion importantes sur la connexion à l'attelage (A). En traversant un terrain présentant les conditions précédentes, utiliser un attelage à rotule.



M78554

- Toujours utiliser le point d'attelage prévu sur le transporteur et les attelages homologués pour le transporteur. NE PAS modifier l'attelage ou le point d'attelage.



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les blessures graves, voire mortelles. Le non-respect de ces recommandations peut causer une perte de stabilité et de contrôle.

L'utilisation d'équipement d'origine ou en option approuvé par John Deere est recommandée. Pour garantir des performances de la machine et des qualités de conduite maximales, ne pas mélanger les tailles, le type ou l'emplacement des pneus. Le non-respect des directives de montage des pneus peut causer une dégradation des performances de la machine, une diminution de la traction et un mauvais comportement routier.

- Pneus 22.5x10-8 installés à l'avant.
- Pneus 24x12-9 installés à l'arrière.

- Pneus 22.5x10-8 installés à l'avant.
- Pneus 25x13-9 installés à l'arrière.

- Pneus 22.5x10-8 installés à l'avant.
- Pneus 24x12,0-9 installés à l'arrière.

- Pneus 22x11-10 installés à l'arrière.
- Pneus 25x11-10 installés à l'arrière.



ATTENTION : Risque de blessures ! Un entretien incorrect des roues peut entraîner l'éclatement d'un pneu ou la projection de morceaux de jante et de pneu.

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.
- Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression recommandée.
- Ne pas souder ou chauffer une roue munie d'un pneu. La chaleur augmente la pression de l'air et le pneu risque d'éclater. De plus, le soudage peut affaiblir ou déformer la roue.
- Ne pas se tenir devant ou au-dessus du pneu pendant le gonflage. Utiliser une attache rapide et une rallonge assez longue pour pouvoir se tenir d'un côté.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un gonflage excessif peut endommager les pneus et réduire la qualité de la conduite. Un gonflage insuffisant peut causer des dommages à la roue lors de la conduite sur un terrain accidenté.

Un manomètre précis de basse pression est disponible auprès du concessionnaire John Deere.

1. S'assurer que les pneus ne sont pas endommagés.
2. Vérifier la pression des pneus à l'aide d'un manomètre précis.
3. Gonfler ou dégonfler les pneus, si nécessaire.

Pneu	Pression
Avant et arrière (à crampons, gazon et universels charge lourde (HDAP))	41 kPa (6 psi)
Avant et arrière (À plat - EMT (Pneu à mobilité étendue))	28-34 kPa (4-5 psi)

Chaînes antidérapantes

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Des chaînes anti-antidérapantes lâches risquent d'endommager la machine. Vérifier régulièrement la tension des chaînes et la régler au besoin.

NOTE : Pour les modèles TH 6x4, des chaînes sont disponibles pour les roues arrière uniquement.

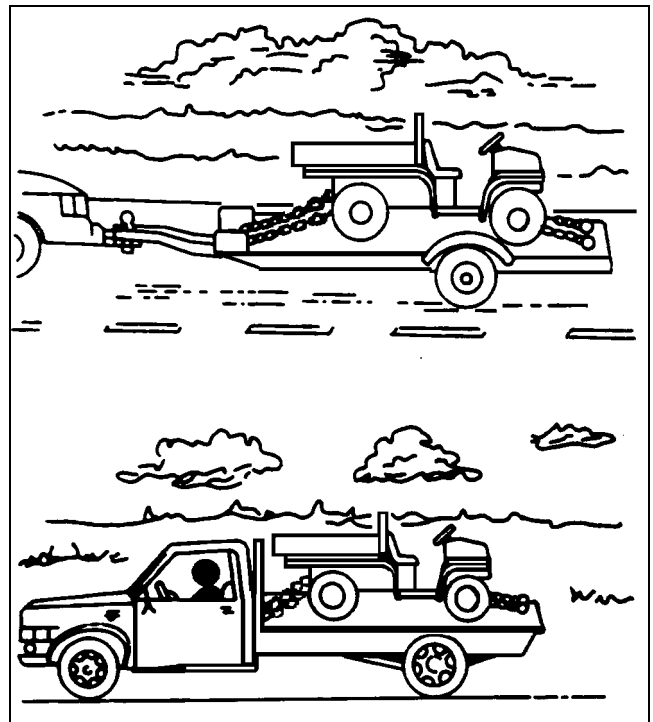
Les chaînes sont disponibles pour les roues arrière uniquement auprès du concessionnaire John Deere.

Transport du véhicule

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais remorquer le véhicule à une vitesse supérieure à 32 km/h (20 mph). Le remorquage d'un véhicule à des vitesses supérieures à 32 km/h (20 mph) cause des dommages au transaxle. Charger le véhicule sur une remorque poids lourd ou sur un camion pour éviter tout dommage.

Ne jamais utiliser un socle roulant de type voiture avec les roues avant sur le socle roulant.

NOTE : L'espace disponible peut varier selon le fabricant du camion. Les camions à plateau court ne sont pas assez longs pour transporter la machine.



M78557

1. Reculer le transporteur sur la remorque ou sur le camion.
2. Laisser le levier de changement de vitesses en marche avant ou arrière.
3. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
4. Arrimer le véhicule sur la remorque ou le camion à l'aide de chaînes, de sangles ou de câbles.
5. S'assurer que la remorque est munie des éclairages et de la signalisation requis par les lois locales, de l'état, de la province ou fédérales.
6. Retirer ou fixer les accessoires en option (selon modèle).

PIÈCES DE RECHANGE

Documentation d'entretien

Pour obtenir un exemplaire du catalogue de pièces détachées ou le livret technique de la machine, contacter :

- **États-Unis et Canada** : 1-800-522-7448.
- **Autres pays** : Contacter le concessionnaire John Deere.

Pièces

Il est recommandé d'utiliser les pièces de rechange et les graisses de haute qualité disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

Les références peuvent changer. Utiliser les références ci-dessous pour la commande de pièces détachées. Si une référence a changé, le concessionnaire connaît le numéro le plus récent.

Lors de la commande de pièces, le concessionnaire John Deere a besoin du numéro de série ou du numéro d'identification du produit (PIN) de la machine ou de l'outil. Ils correspondent aux numéros indiqués dans la section Identification du produit dans ce livret.

Commande de pièces de rechange en ligne

Visiter le site Internet <http://JDParts.deere.com> pour commander les pièces et obtenir des informations.

Numéros de référence

ARTICLE	N° DE RÉF.
Filtre à huile moteur	AM107423
Élément du filtre à air	M113621
Filtre à carburant	AM116304
Bougie (	• TS - M802138 • TH 6x4 - M138938
Courroie de transmission	M150046
Fusibles :	
10 A	57M7121
15 A	99M7065
20 A	57M7120
25 A	99M7069
30 A	57M7146
40 A	99M7104
Batterie	TY25221

ARTICLE	N° DE RÉF.
Phares	VGA10008
Ampoules de phare	AM118013
Voyants du tableau de bord	AR62407

(Les références peuvent changer sans préavis et peuvent varier en dehors des États-Unis.)

ENTRETIEN - INTERVALLES

Entretien de la machine

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Une utilisation dans des conditions extrêmes peut exiger des entretiens plus fréquents :

- Les organes du moteur peuvent s'encrasser ou s'obstruer en cas d'utilisation lors de fortes chaleurs, dans des conditions poussiéreuses ou autres conditions difficiles.
- L'huile moteur peut se dégrader si la machine est utilisée constamment à des régimes moteur bas ou proches du ralenti, ou pendant des périodes brèves et fréquentes.

Utiliser les calendriers d'entretien suivants pour effectuer l'entretien de la machine.

Rodage

Après les 8 premières heures :

- Vérifier et serrer les boulons des roues arrière au couple correct.
- Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre, selon modèle.
- Vérifier la tension de la chaîne d'entraînement (modèle TH 6x4).

Toutes les 50 heures ou une fois par an (à la première échéance)

- Vidanger l'huile moteur.
- Graisser les graisseurs (fusées avant et coupleurs du transaxle).
- Vérifier la tension de la chaîne d'entraînement (modèle TH 6x4).
- Graisser la chaîne d'entraînement (modèle TH 6x4).
- Vérifier le niveau d'huile du transaxle.

Toutes les 100 heures ou une fois par an (à la première échéance)

- Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre.

Toutes les 200 heures ou une fois par an (à la première échéance)

- Remplacer la bougie.
- Remplacer le filtre à air.
- Vérifier la valve anti-poussière du filtre à air.
- Remplacer le filtre à carburant.
- Inspecter le pare-étincelles.
- Vérifier l'état des courroies d'entraînement.
- Vérifier les patins d'usure de l'embrayage secondaire.
- Vérifier l'état de la batterie, la nettoyer si nécessaire.
- Vérifier et serrer les boulons des roues arrière au couple correct.
- Vérifier et serrer la visserie.

Toutes les 300 heures

- Régler l'écartement des soupapes du moteur (consulter le concessionnaire John Deere pour les opérations d'entretien).
- Vérifier et serrer les boulons des roues avant au couple correct.

Toutes les 800 heures ou tous les 24 mois

- Vidanger l'huile du transaxle.
- Remplacer la courroie d'entraînement.

Graisse

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser les graisses recommandées de John Deere pour éviter d'endommager les organes de la machine ou de les user prématurément.

Les graisses John Deere recommandées assurent la lubrification entre -29 et 135 °C (-20 et 275 °F).

En cas d'utilisation de la machine hors de cette plage de températures, se procurer une graisse spéciale auprès du concessionnaire.

Les graisses suivantes sont recommandées :

- Graisse universelle SD à la polyrésine John Deere
- Graisse universelle HD au complexe lithium John Deere

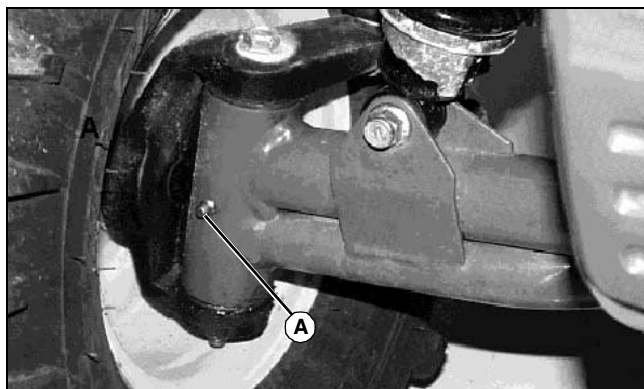
Si aucune de ces graisses n'est disponible, n'utiliser que des graisses universelles de classification NLGI grade 2.

Pour une utilisation de la machine par temps humide ou à vitesse élevée, il peut être nécessaire d'utiliser des graisses spéciales. Pour tout renseignement, consulter le concessionnaire.

Graissage des chaînes

Utiliser de la graisse pour chaînes et câbles John Deere au bisulfure de molybdène (Moly) ou une graisse équivalente répondant aux caractéristiques John Deere pour graisser les chaînes d'entraînement. Dans des conditions poussiéreuses, l'utilisation d'un lubrifiant sec est recommandée.

Graissage des fusées avant

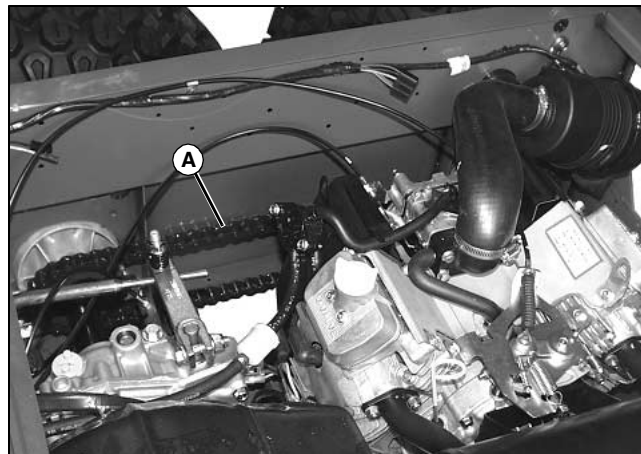


MX4657

Effectuer une ou deux injections de graisse au point de graissage (A) de chaque douille de fusée avant.

Graissage de la chaîne d'entraînement (TH 6x4)

NOTE : Utiliser de la graisse sèche dans les conditions poussiéreuses. (Consulter le concessionnaire agréé.)

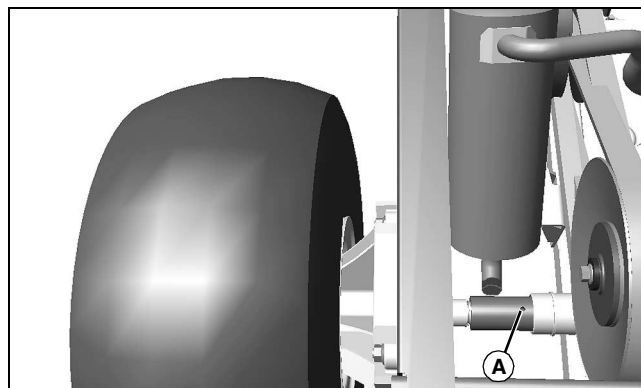


MX33297

Appliquer de la graisse pour chaîne sur cette dernière (A) de chaque côté du véhicule. Graisser toute la surface de la chaîne.

Graissage des coupleurs du transaxle

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Essuyer l'excès de graisse sur le coupleur à l'extrémité de la transmission. L'excès de graisse risque de contaminer la courroie et d'entraîner son glissement.



MX32941

Effectuer une ou deux injections de graisse au point de graissage (A) de chaque coupleur du transaxle.

ENTRETIEN - MOTEUR

Déclaration de garantie couvrant l'entretien du moteur

L'entretien, la réparation ou le remplacement des dispositifs et des systèmes antipollution, qui sont aux frais du client, peuvent être effectués par tout mécanicien, dans n'importe quel centre de réparation. En revanche, les réparations faites sous garantie doivent être effectuées par un concessionnaire John Deere.

Ne pas respirer les gaz d'échappement



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

Pousser la machine à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

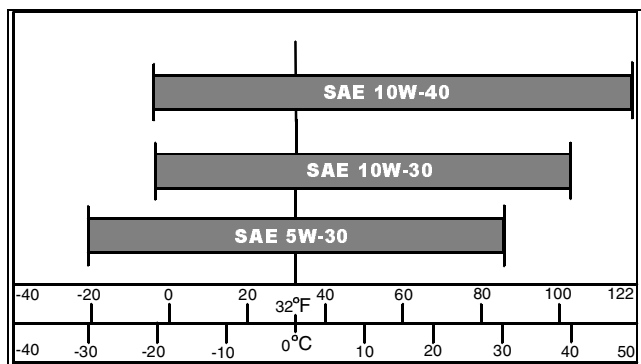
Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- **Raccorder une rallonge d'échappement sur le silencieux du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.**

- **Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.**

Huile moteur

Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de températures extérieures prévue entre les vidanges.



Huiles John Deere recommandées :

- TURF-GARD™
- PLUS-4™

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles satisfont à la caractéristique suivante :

- Classification d'entretien API SJ ou supérieure

Vérification du niveau d'huile moteur

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Vérifier le niveau d'huile régulièrement ; le moteur risque d'être gravement endommagé si le niveau se trouve au-dessus ou en dessous de la plage de fonctionnement.

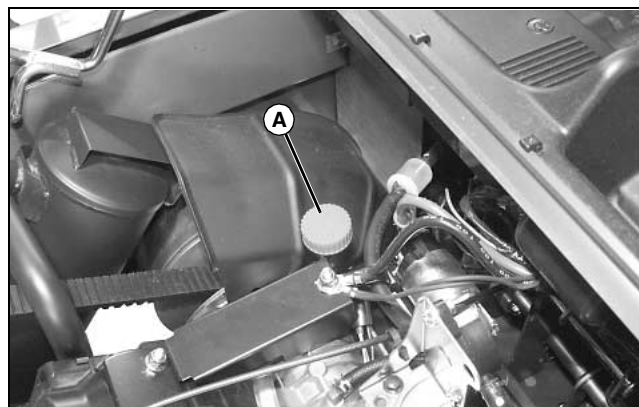
- **Vérifier le niveau d'huile avant d'utiliser la machine.**
- **Vérifier le niveau d'huile lorsque le moteur est froid et à l'arrêt.**
- **Maintenir le niveau d'huile entre les repères de la jauge.**
- **Arrêter le moteur avant d'ajouter de l'huile.**

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).

2. Relever et verrouiller la benne.

3. Vérifier le niveau d'huile :

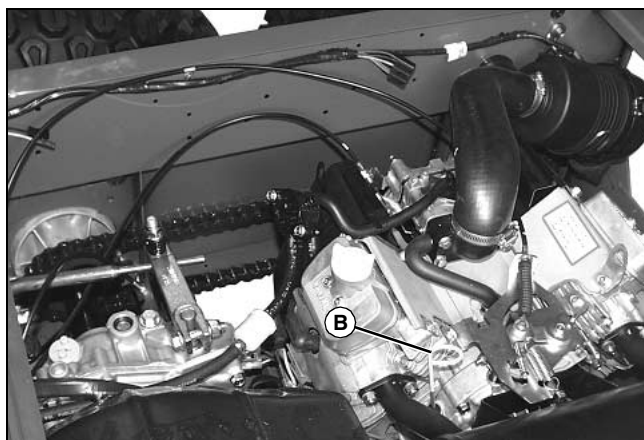
TS



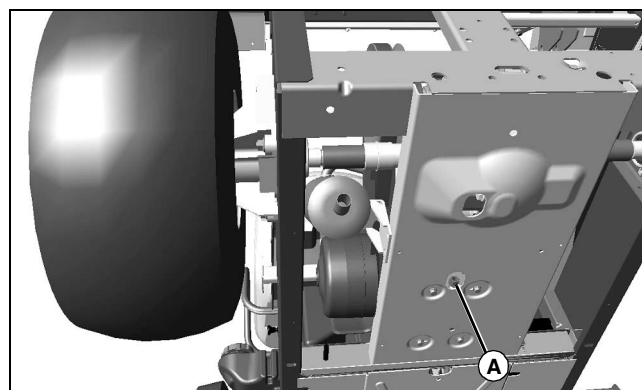
MX40034

- Retirer la jauge (A) et l'essuyer.
- Installer la jauge sans visser. La retirer et vérifier le niveau d'huile.

TH 6x4

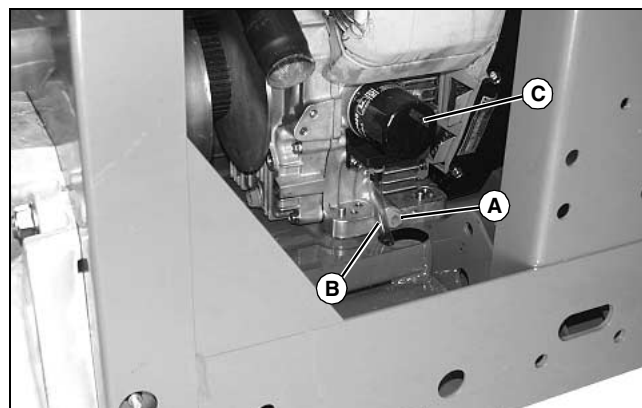


MX33297



MX32966

Photo : TS



MX33441

Photo : TH 6x4

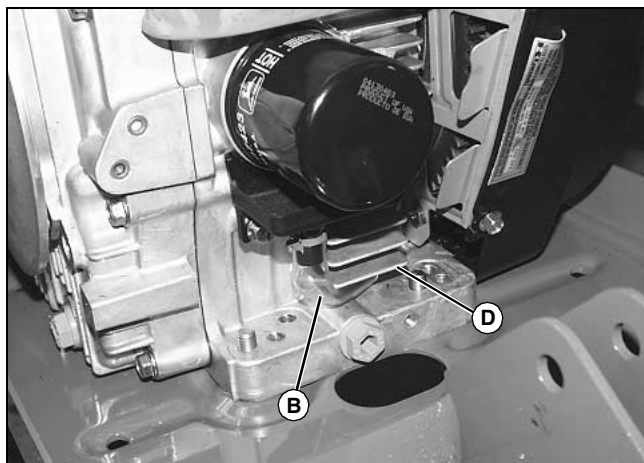
- Retirer la jauge (B) et l'essuyer.
 - Insérer la jauge. La retirer et vérifier le niveau d'huile.
4. Lors de la vérification du niveau d'huile :
- Le niveau d'huile doit être compris entre les repères supérieur et inférieur de la jauge.
 - Si le niveau est sous le repère inférieur de la jauge, ajouter de l'huile sans dépasser le repère supérieur de la jauge.
 - Si le niveau d'huile est au-dessus du repère supérieur, vidanger l'excédent d'huile. Déterminer la cause de ce problème et y remédier.
5. Insérer la jauge.
6. Abaisser la benne.

Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre

1. Faire tourner le moteur pour réchauffer l'huile.
2. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
3. Relever et verrouiller la benne.
4. Placer un récipient sous le bouchon de vidange du carter moteur.
5. Nettoyer tous les débris du filtre à huile.

6. Retirer le bouchon de vidange (A) à l'arrière du moteur et vidanger l'huile dans le récipient. Laisser toute l'huile se vidanger.
7. Faire passer la conduite de vidange (B) par l'orifice de purge du châssis.
8. Retirer et mettre au rebut le filtre à huile (C) à l'arrière du moteur. Essuyer la base du filtre sur le moteur.
9. Enduire le joint du filtre neuf d'une fine couche d'huile moteur propre.
10. Installer un filtre neuf jusqu'à ce que le joint en caoutchouc touche la base du filtre. Serrer le filtre d'un demi-tour supplémentaire.
11. Remettre le bouchon de vidange en place :
 - Serrer à 32 N.m (24 lb-ft) pour les modèles TS.
 - Serrer à 6,9 N.m (61 lb-in.) pour les modèles TH 6x4.

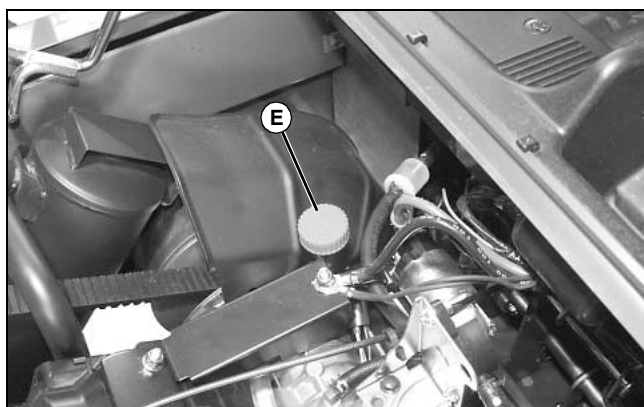
ENTRETIEN - MOTEUR



MX33642

Photo : TH 6x4

12. Faire sortir l'extrémité du tuyau de vidange (B) de l'orifice de vidange et le fixer fermement sous le bas de l'ailette de refroidissement du moteur (D) (TH 6x4 uniquement).



MX40034

Photo : TS



MX33297

Photo : TH 6x4

13. Ajouter de l'huile moteur.

- TS : Retirer la jauge (E) du tube de remplissage.
- TH 6x4 : Retirer le bouchon de remplissage d'huile de l'orifice de remplissage (F).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas faire déborder l'huile du carter. Les capacités d'huile sont données avec le moteur et le carter complètement secs. Il reste de l'huile dans le moteur après la vidange.

14. Lors de l'appoint d'huile, ne pas dépasser le repère supérieur de la jauge (E) (pour les deux modèles). Ne pas trop remplir.

- TS (avec filtre à huile) : 1,2 l (1.26 qt)
- TH 6x4 (avec filtre à huile) : 1,6 l (1.7 qt)

15. Installer la jauge (E) sur les deux modèles et le bouchon de remplissage (F) sur le modèle TH 6x4.

16. Mettre le moteur en marche et le faire tourner au ralenti pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites. Arrêter le moteur. Réparer toute fuite avant utilisation.

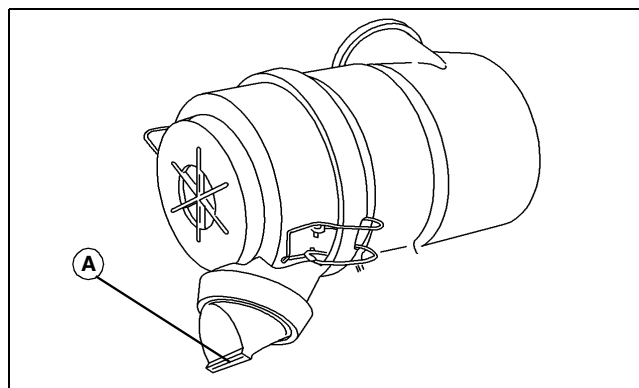
17. Vérifier le niveau d'huile et faire l'appoint si nécessaire.

18. Abaisser la benne.

Nettoyage de la valve anti-poussière en caoutchouc

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais faire tourner le moteur sans le filtre à air ni la soupape anti-poussière en caoutchouc.

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
2. Laisser le moteur refroidir.
3. Accéder au compartiment moteur.



MX22502

4. Comprimer la valve anti-poussière (A) pour la nettoyer. La retirer et la remplacer si elle est endommagée.

ENTRETIEN - MOTEUR

Entretien du filtre à air

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le boîtier du filtre à air est ouvert. Ne pas ouvrir le boîtier sauf pour des entretiens programmés pour éviter de contaminer le circuit d'admission.

Vérifier l'élément du filtre à air plus souvent en cas d'utilisation en conditions poussiéreuses.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
2. Laisser le moteur refroidir.
3. Relever et verrouiller la benne.

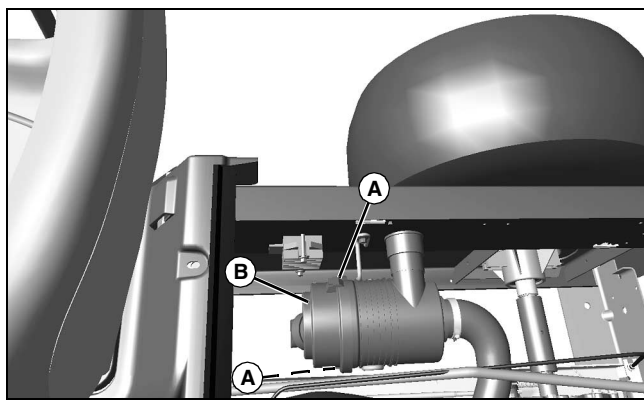


Photo : Modèle TS illustré.



Photo : Modèle TH 6x4 illustré.

4. Relâcher les attaches (A) et retirer le couvercle de la cartouche du filtre à air (B).
5. Retirer le filtre et le mettre au rebut. Remplacer par un filtre neuf.
6. Installer le couvercle de la cartouche du filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions figurant dans le couvercle pour s'assurer de l'installation correcte.

7. Verrouiller les attaches du couvercle de la cartouche.

Vérification de l'admission d'air, des conduites et des colliers

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
2. Relever et verrouiller la benne.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour les modèles TS et TH 6x4, dégager l'ouverture d'admission (A) derrière le siège du passager (B). La bouche d'air ne doit pas être obstruée, le tunnel (C) doit être suffisamment aéré pour que le circuit d'admission d'air fonctionne correctement.

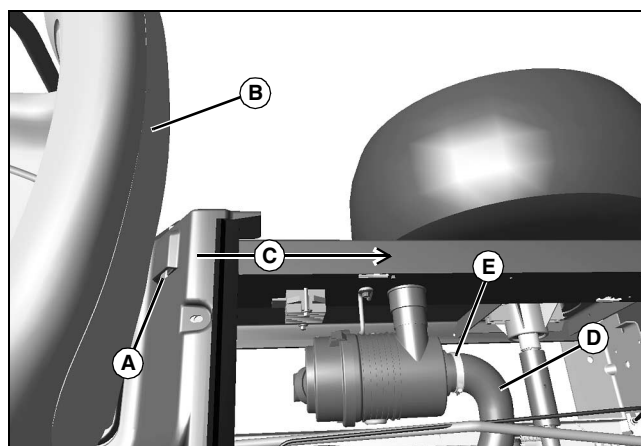


Photo : Modèle TS illustré.

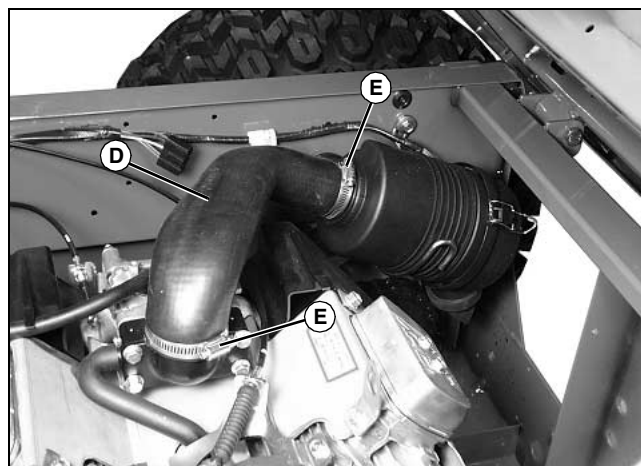


Photo : Modèle TH 6x4 illustré.

3. Vérifier que la conduite d'admission (D) n'est ni endommagée ni fissurée. Remplacer au besoin.
4. Inspecter et serrer les colliers (E) (chaque côté de la conduite) de la conduite d'admission d'air si nécessaire.

ENTRETIEN - MOTEUR

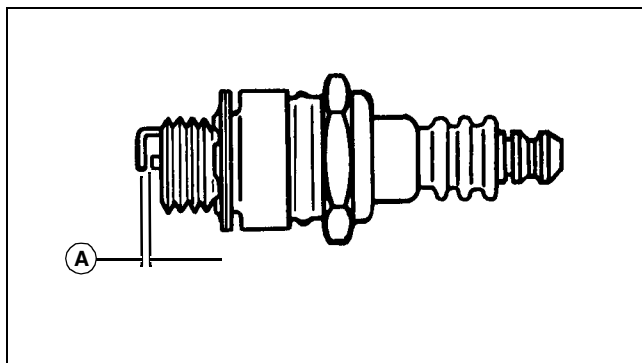
5. Abaisser la benne.

Vérification de la bougie



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur, ses éléments et les liquides sont chauds si le moteur a tourné. Laisser le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien du moteur et de ses éléments ou de travailler à proximité.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
 2. Relever et verrouiller la benne.
 3. Débrancher la ou les bougies.
 4. Retirer la ou les bougies en utilisant des douilles de bougies adaptées.
 5. Vérifier que :
 - La porcelaine n'est pas craquelée.
 - Les électrodes ne sont pas rouillées ou endommagées.
 - Les bougies ne sont pas usées ou autrement endommagées.
 6. Nettoyer soigneusement la ou les bougies avec une brosse métallique.
- NOTE : Au Canada, remplacer la bougie uniquement par une bougie à résistance.**
7. Remplacer la ou les bougies, si nécessaire.



M85200A

8. Vérifier et ajuster l'écartement de la bougie (A) :
 - L'écartement doit être de 0,80 mm (0.031 in.).
9. Installer et serrer la ou les bougies. Serrer à 25 N.m (18 lb-ft).
10. Installer la ou les bougies.
11. Abaisser la benne.

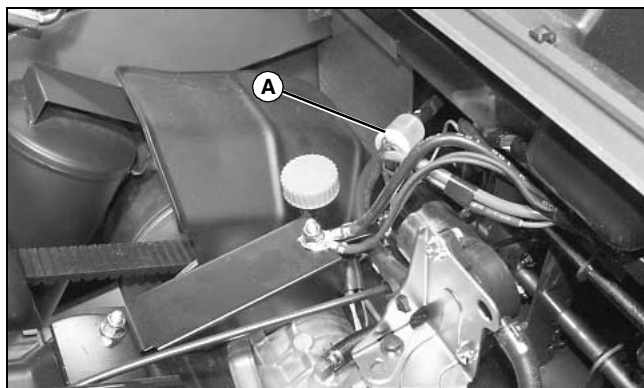
Remplacement du filtre à carburant



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Ne pas fumer tout en manipulant du carburant.
- Ne pas approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Laisser le moteur refroidir avant d'en effectuer l'entretien.
- Toujours travailler dans un endroit bien ventilé.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
2. Relever et verrouiller la benne.



MX40031

Photo : TS



MX33297

Photo : TH 6x4

3. Repérer le filtre à carburant (A).
4. Vérifier qu'il n'y a pas de débris sur le filtre à carburant. Remplacer le filtre s'il y a des saletés ou des sédiments.
5. Éloigner les colliers des conduites du filtre à carburant.
6. Placer une cuvette de vidange ou un chiffon sous les conduites pour recueillir tout le carburant qui reste dans les conduites.
7. Débrancher les conduites du filtre.

NOTE : Installer le filtre à carburant avec la flèche pointant dans la direction du flot du carburant vers le moteur.

8. Poser le filtre neuf.
9. Raccorder les conduites sur le filtre neuf.
10. Installer les attaches.
11. Abaisser la benne.

Réglage du carburateur

NOTE : Le carburateur est étalonné par le fabricant et n'exige aucun réglage supplémentaire.

À une altitude supérieure à 1 829 m (6000 ft.), il est conseillé de monter un gicleur haute altitude sur certains modèles de carburateurs. Consulter le concessionnaire John Deere.

Si le moteur démarre difficilement ou ne tourne pas régulièrement, voir la section DÉPANNAGE dans ce livret.

Si le moteur ne fonctionne toujours pas correctement après les vérifications suggérées dans la section Dépannage, contacter le concessionnaire John Deere.

Nettoyage du compartiment moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur, ses éléments et les liquides sont chauds si le moteur a tourné. Laisser le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien du moteur et de ses éléments ou de travailler à proximité.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Relever et verrouiller la benne en position.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas pulvériser d'eau sur un moteur chaud ou sur le transaxle pour ne pas endommager les pièces moulées en aluminium. Laisser le moteur refroidir avant d'en effectuer l'entretien.

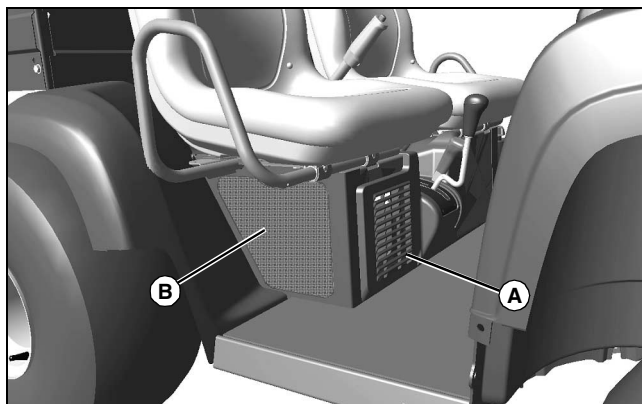
3. Retirer tous les débris du compartiment moteur.
4. Rechercher et éliminer toute obstruction autour des câbles de commande et des tringleries.

ENTRETIEN - MOTEUR

Nettoyage du cadre de crépine et des volets d'admission

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Une crépine d'admission d'air bouchée peut provoquer des dommages par surchauffe du moteur. Maintenir la grille d'admission et les autres surfaces externes du moteur, telles que les ailettes de refroidissement, propres en permanence pour garantir une bonne admission d'air.

NOTE : La grille latérale (B) est présente uniquement sur le modèle TH 6x4.



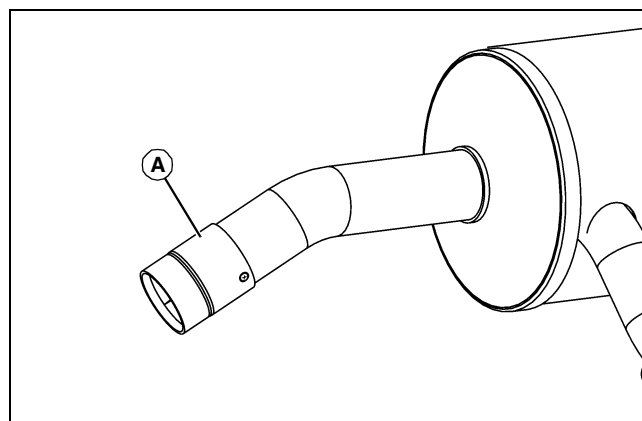
1. Vérifier s'il y a des saletés, des brins d'herbe ou des débris sur les grilles (A) et (B).
2. Nettoyer les écrans en les lavant ou avec une brosse ou un chiffon.

Vérification du pare-étincelles



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur, ses éléments et les liquides sont chauds si le moteur a tourné. Laisser le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien du moteur et de ses éléments ou de travailler à proximité.

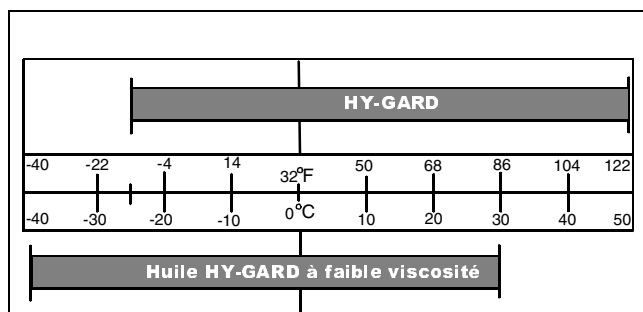
1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
2. Laisser le moteur refroidir complètement.
3. Relever et verrouiller la benne.



4. Retirer la vis fixant le pare-étincelles (A) au silencieux. Mettre la vis de côté.
5. Retirer le pare-étincelles.
6. Vérifier que la grille du déflecteur dans le pare-étincelles n'est ni obstruée ni endommagée :
 - Si elle est obstruée, vaporiser du nettoyeur de carburateur / volet de départ et sécher à l'air comprimé à basse pression.
 - Remplacer le pare-étincelles s'il est endommagé.
7. Installer le pare-étincelles avec la visserie d'origine.

ENTRETIEN - TRANSMISSION

Huile du transaxle



Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de températures extérieures prévue entre les vidanges.

L'utilisation de l'huile de transmission/hydraulique John Deere HY-GARD™ est recommandée pour les températures de fonctionnement normales.

NOTE : Pour les températures inférieures à -13° C (0° F), utiliser l'huile HY-GARD John Deere à faible viscosité™. Si celle-ci est utilisée à des températures supérieures à -13° C (0° F) les freins peuvent grincer du fait de la viscosité réduite de l'huile à des températures plus élevées.

D'autres huiles peuvent aussi être utilisées si elles satisfont à la caractéristique John Deere JDM J20D ou JDM J20C.

Vérification du niveau d'huile du transaxle

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'huile hydraulique chaude se dilate, ce qui entraîne une lecture erronée du niveau d'huile. Vérifier le niveau d'huile :

- Lorsque l'huile est froide.
- Avec le moteur en marche.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
2. Relever et verrouiller la benne.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et les débris déposés dans l'huile risquent d'endommager le transaxle. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la déposer.



MX32942



MX33297

3. Retirer la jauge (A) située sur le haut du carter du transaxle. Essuyer la jauge.
4. Vérifier le niveau d'huile en insérant la jauge sur les filetages dans le carter du transaxle, puis en la retirant et en vérifiant le niveau.
5. Ajouter de l'huile selon le besoin par le trou de remplissage/jauge.
6. Remettre la jauge et la serrer.
7. Abaisser la benne.

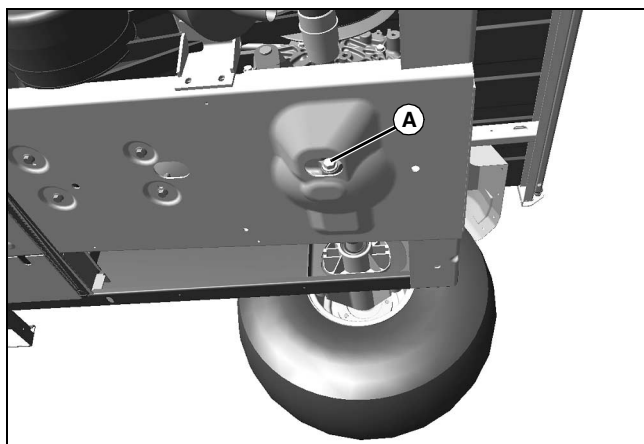
Vidange de l'huile du transaxle

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
2. Relever et verrouiller la benne.

ENTRETIEN - TRANSMISSION

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et les débris déposés dans l'huile risquent d'endommager le transaxle. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de retirer le bouchon ou de la jauge.

S'assurer que la jauge est installée avant de retirer le bouchon de vidange. Retirer lentement la jauge après avoir retiré le bouchon pour contrôler le débit de vidange de l'huile dans le récipient.



MX32964

Photo : TS illustré.

3. Placer une cuvette de vidange sous le bouchon de vidange du transaxle (A).
4. Retirer le bouchon et vidanger l'huile.
5. Vérifier la rondelle du bouchon de vidange. La remplacer si elle est manquante ou détériorée.
6. Poser le bouchon de vidange et le serrer à 30-35 N.m (22-26 lb-ft).
7. Retirer la jauge située sur le haut du carter du transaxle. Essuyer la jauge.
8. Faire l'appoint d'huile : commencer par ajouter environ 4,7 litres (5.0 qt).
9. Vérifier le niveau d'huile en insérant la jauge sur les filetages dans le carter du transaxle, puis en la retirant et en vérifiant le niveau.
10. Attendre deux minutes et vérifier à nouveau le niveau. Ajouter de l'huile si nécessaire.
11. Remettre la jauge en place et la serrer.
12. Abaisser la benne.

Vérification de la courroie de transmission



ATTENTION : Risque de blessures ! Des doigts, des cheveux longs ou des vêtements amples peuvent être happés par des pièces rotatives. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le poste de l'opérateur pour régler ou effectuer l'entretien de la machine.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
2. Relever et verrouiller la benne.
3. Faire tourner la courroie et vérifier qu'elle n'est ni usée ni endommagée.



MX32942

Photo : TS illustré.

4. Mesurer la largeur de la face supérieure de la courroie en (A). La valeur doit s'élever au minimum à 27 mm (1.1 in.).
5. Remplacer la courroie si elle est très usée.
6. Abaisser la benne.

Remplacement de la courroie de transmission



ATTENTION : Risque de blessures ! Des doigts, des cheveux longs ou des vêtements amples peuvent être happés par des pièces rotatives. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le poste de l'opérateur pour régler ou effectuer l'entretien de la machine.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
2. Relever et verrouiller la benne.

ENTRETIEN - TRANSMISSION

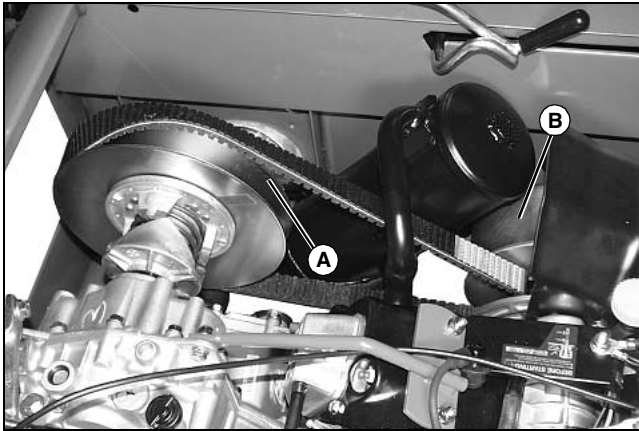


Photo : TS

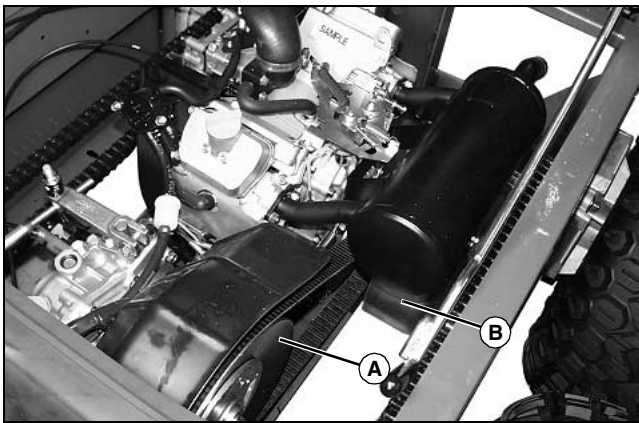


Photo : TH 6x4

3. Acheminer la courroie sur la poulie (A) de l'embrayage secondaire. Faire tourner la poulie pour faciliter le retrait de la courroie.
4. Faire passer la courroie sur la poulie d'entraînement (B) pour retirer la courroie.
5. Installer la courroie neuve en l'acheminant sur la poulie d'entraînement et sur la poulie de l'embrayage secondaire.
6. Abaisser la benne.

Vérification de la tension de la chaîne de transmission (TH 6x4)

NOTE : La chaîne de transmission est pré-réglée à l'usine et ne doit pas indiquer de signes d'usures avant une durée raisonnable de fonctionnement du moteur.

1. Garer le véhicule sur un terrain plat. Arrêter le moteur mais ne pas serrer le frein à main.
2. Mettre la transmission au point mort et la traction assistée sur arrêt.

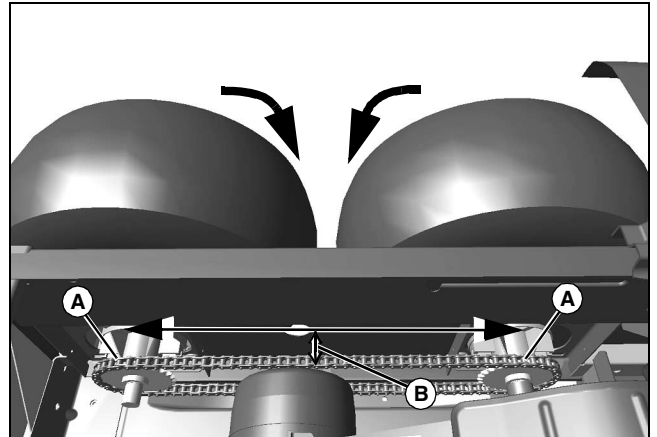


ATTENTION : Risque de blessures ! La machine peut tomber ou glisser d'un dispositif de levage ou de supports insuffisants.

- Utiliser un appareil de levage sûr et homologué pour la charge à lever.
- Abaisser la machine sur des supports stables ou des chandelles et mettre des cales derrière les roues avant l'entretien.

3. Utiliser un appareil de levage sûr pour soulever les quatre roues du sol. Placer des chandelles ou des cales en bois sous le véhicule.

4. Relever et verrouiller la benne.



MX33640

5. Faire tourner les roues arrière l'une vers l'autre pour que le fléchissement de la chaîne soit sur le brin supérieur.
6. Placer une règle sur les pignons (A) et mesurer la distance (mou) entre le haut de la chaîne et le bas de la règle (le jeu vertical). Le fléchissement doit être de 13 à 25 mm (0.5 à 1.0 in.).
7. Régler la tension si nécessaire

Réglage de la tension de la chaîne de transmission (TH 6x4)



ATTENTION : Risque de blessures ! Des doigts, des cheveux longs ou des vêtements amples peuvent être happés par des pièces rotatives. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le poste de l'opérateur pour régler ou effectuer l'entretien de la machine.

1. Garer le véhicule sur un terrain plat. Arrêter le moteur mais ne pas serrer le frein à main.

ENTRETIEN - TRANSMISSION

2. Mettre la transmission au point mort et la traction assistée sur arrêt.



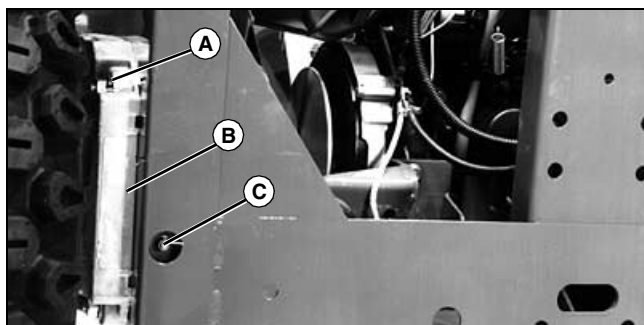
ATTENTION : Risque de blessures ! La machine peut tomber ou glisser d'un dispositif de levage ou de supports insuffisants.

- Utiliser un appareil de levage sûr et homologué pour la charge à lever.
- Abaisser la machine sur des supports stables ou des chandelles et mettre des cales derrière les roues avant l'entretien.

3. Utiliser un appareil de levage sûr pour soulever les quatre roues du sol. Placer des chandelles ou des cales en bois sous le véhicule.

4. Relever et verrouiller la benne.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter le faussage des filetages de la vis de réglage (C). Desserrer les écrous du logement (A) avant de tourner les vis de réglage.



W02242

5. Dévisser suffisamment les quatre vis (A) des deux essieux pour que les carters d'essieu (B) coulissent facilement d'avant en arrière.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas effectuer un réglage trop serré de la chaîne pour ne pas l'endommager.

6. Tourner la vis de réglage (C) pour éliminer le jeu de la chaîne. S'assurer que la tension de la chaîne est la même des deux côtés du véhicule.

7. Serrer les vis du carter d'essieu (A) à 90 N.m (70 lb-ft), puis desserrer la vis (C) d'un demi-tour pour diminuer la force exercée sur celle-ci.

8. Vérifier que la tension de la chaîne est correcte et identique de chaque côté du véhicule.

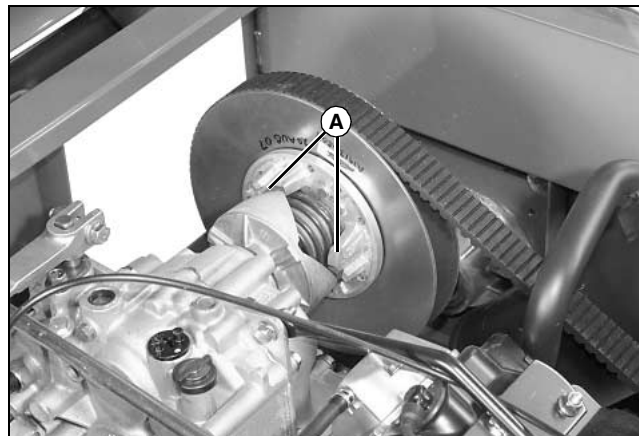
9. Tourner les roues motrices d'environ 120°. Vérifier de nouveau que la tension de la chaîne est identique de chaque côté et qu'il n'y a pas de points trop tendus. Recommencer deux fois.

10. Retirer les chandelles et abaisser le véhicule au sol.

Vérification des crabots de l'embrayage mené secondaire

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).

2. Relever et verrouiller la benne.



MX40033

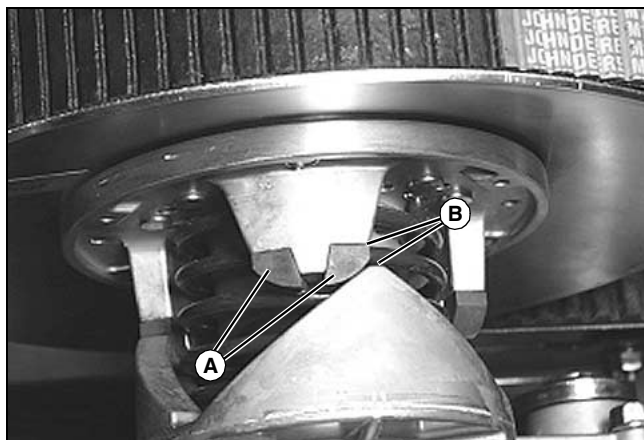
Photo : TS



MX33442

Photo : TH 6x4

3. Vérifier que les crabots de l'embrayage (A) ne sont ni usés ni manquants.



MX33643

- Veiller à ce que les crabots de l'embrayage ne soient pas usés de manière excessive (A) ; les remplacer avant tout contact entre métaux (B).
- Si un remplacement est nécessaire, consulter le concessionnaire agréé.

4. Abaisser la benne.

ENTRETIEN - CIRCUIT ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT : Les cosses et les bornes de batterie ainsi que leurs composants contiennent du plomb et des dérivés du plomb. L'état de Californie considère qu'ils sont cancérigènes et qu'ils causent des malformations congénitales et affectent les fonctions de reproduction. **Se laver les mains après manipulation.**

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Cette batterie est livrée complètement chargée. Si la machine n'est pas utilisée avant la date limite d'entretien figurant sur la batterie, charger la batterie.

- Si nécessaire, recharger la batterie à 6-10 A pendant une heure.

Entretien de la batterie en toute sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser :

- Ne pas fumer à proximité de la batterie.
- Porter des lunettes de protection et des gants.
- Ne pas mettre les bornes de la batterie en contact direct avec un objet métallique.
- Débrancher le câble négatif en premier.
- Raccorder le câble négatif en dernier.

Vérification de la batterie (batteries scellées)

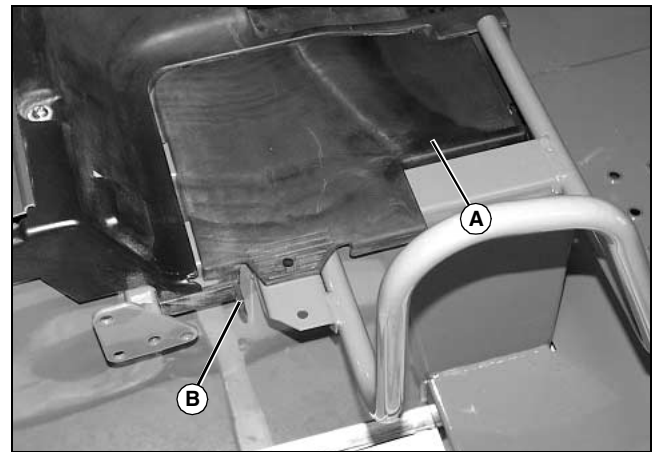
NOTE : Ne pas essayer d'ouvrir, d'ajouter du liquide ou de faire l'entretien la batterie. Toute tentative annule la garantie.

- Veiller à la propreté de la batterie et des bornes.
- Veiller à ce que les vis de la batterie soient bien serrées.
- Veiller à ce que les événements ne s'obstruent pas.

Installation et retrait de la batterie

Retrait

1. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).



MX33315

2. Repérer l'emplacement de la trappe d'entretien (A) sous le siège du passager. Tirer sur le loquet en arrière (B) et retirer la trappe.



MX33294

3. Débrancher d'abord les câbles négatifs (C) de la batterie.
4. Faire glisser le capuchon de protection en caoutchouc et débrancher tous les câbles positifs rouges (D).

ENTRETIEN - CIRCUIT ÉLECTRIQUE

5. Retirer la sangle en caoutchouc (E).

6. Soulever la batterie du véhicule.

Installation

1. Installer la batterie dans le véhicule avec la borne négative (-) orientée vers l'arrière du véhicule.

2. Remettre la sangle en place.

3. Brancher d'abord les câbles positifs rouges sur la borne positive (+) de la batterie. Serrer les connexions.

4. Brancher tous les câbles négatifs noirs à la borne négative (-). Serrer les connexions.

5. Pour éviter la corrosion, enduire les bornes de la batterie de vaseline.

6. Faire glisser le capuchon le long du câble positif de la batterie et le placer sur la borne positive (+).

7. Installer la trappe d'entretien et abaisser le siège du passager.

Nettoyage de la batterie et des bornes

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)

2. Débrancher et retirer la batterie.

3. Nettoyer la batterie avec une solution de quatre cuillerées de bicarbonate de soude pour un gallon d'eau. Faire attention à ne pas verser de bicarbonate de soude dans les éléments.

4. Rincer la batterie avec de l'eau et la sécher.

5. Nettoyer les bornes et les cosses des câbles de la batterie avec une brosse métallique jusqu'à ce qu'elles brillent.

6. Installer la batterie.

7. Fixer les câbles aux bornes de la batterie avec des rondelles et des écrous.

8. Pour éviter la corrosion, pulvériser les bornes de la batterie avec du lubrifiant.

Utilisation d'une batterie d'appoint



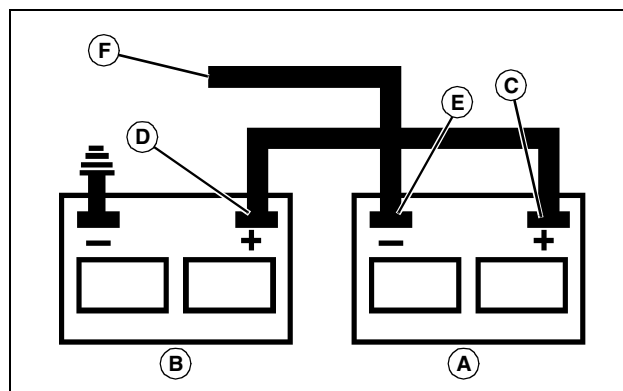
ATTENTION : Risque de blessures ! La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser.

- **Ne pas fumer ou avoir une flamme nue près de la batterie.**

- **Porter des lunettes de protection et des gants.**

- **Ne pas charger une batterie gelée ou la mettre en marche à l'aide de câbles. Réchauffer la batterie à 16 °C (60 °F).**

- **Ne pas brancher le câble de démarrage négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie déchargée. Mettre à la masse, à l'écart de la batterie déchargée.**



M71044

A - Batterie de renfort

B - Batterie du véhicule déchargée

1. Raccorder le câble de démarrage positif (+) sur la borne positive (+) (C) de la batterie d'appoint (A).

2. Raccorder l'autre extrémité du câble de démarrage positif (+) sur la borne positive (+) (D) de la batterie déchargée (B).

3. Raccorder le câble de démarrage négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie d'appoint (E).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La charge électrique de la batterie d'appoint peut endommager les composants de la machine. Ne pas installer le câble de démarrage négatif sur le châssis de la machine. Ne l'installer que sur le bloc moteur.

Installer le câble de démarrage négatif à l'écart des pièces en mouvement dans le compartiment moteur, telles que les courroies et les pales du ventilateur.

4. Brancher l'autre extrémité négative (-) (F) du câble de démarrage sur une partie métallique du bloc moteur de la

ENTRETIEN - CIRCUIT ÉLECTRIQUE

machine immobilisée, à l'écart de la batterie déchargée.

5. Mettre le moteur de la machine immobilisée en marche et le laisser tourner plusieurs minutes.

6. Débrancher les câbles de la batterie d'appoint avec précaution, exactement dans l'ordre inverse : le câble négatif en premier puis le câble positif.

Remplacement d'une ampoule de phare

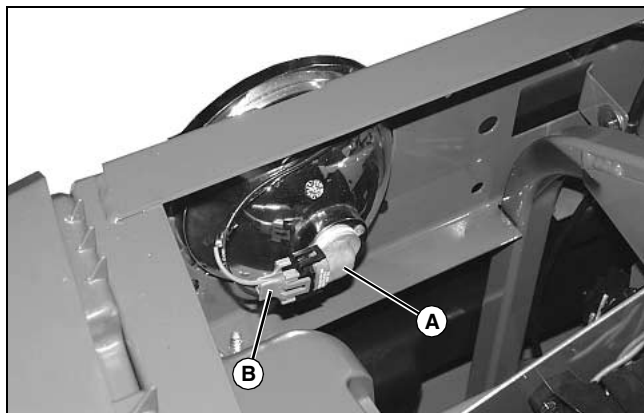
1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).

2. Retirer le capot et repérer le boîtier de phare sur le châssis avant.



ATTENTION : Risque de blessures ! L'ampoule de la lampe halogène contient du gaz sous pression. L'ampoule risque de se briser si elle tombe ou si le verre est rayé. Porter des lunettes de protection et manipuler l'ampoule avec précaution lors de tout remplacement.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule neuve à main nue. Le contact de cette partie avec de l'huile ou de la saleté réduit la durée de vie de l'ampoule. Manipuler l'ampoule par sa base ou avec un tissu propre ou des gants.



MX33438

3. Tourner la douille (A) de l'ampoule d'1/8 de tour dans le sens antihoraire et la sortir du logement.

4. Débrancher le connecteur de fil (B) de la douille. Mettre au rebut l'ensemble ampoule/douille.

5. Connecter le fil à la douille neuve et à la nouvelle ampoule. Installer l'ensemble dans son logement et faire pivoter d'1/8 de tour pour le verrouiller.

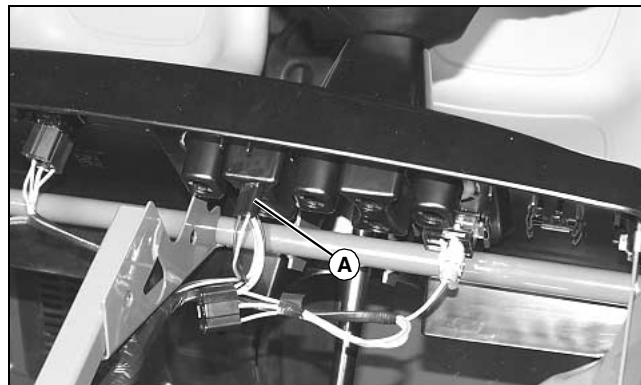
6. Vérifier le fonctionnement du phare.

7. Poser le capot.

Remplacement des ampoules du tableau de bord

1. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Retirer le capot.



MX33439

3. Passer sous le tableau de bord et retirer la douille d'ampoule appropriée (A) du logement en plastique.

- Faire tourner la douille de l'ampoule d'1/8 de tour.
- Tirer la douille à la verticale.

4. Sortir l'ampoule de la douille. Mettre l'ampoule au rebut.

5. Installer une ampoule neuve dans la douille.

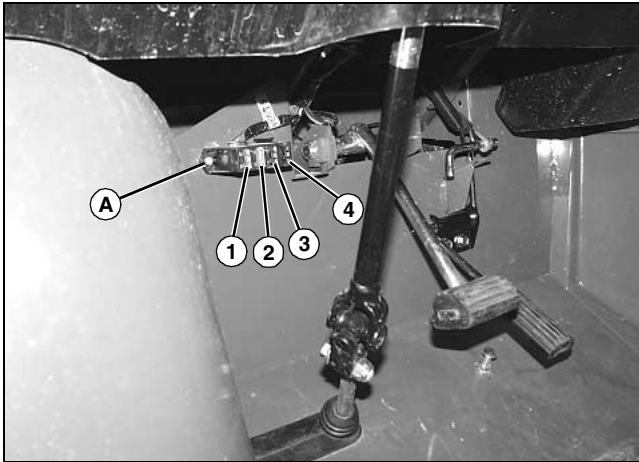
6. Aligner et insérer l'ampoule dans le logement en plastique. Tourner la douille d'1/8 de tour pour la verrouiller en place.

7. Installer le capot.

Vérification et remplacement des fusibles

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).

ENTRETIEN - CIRCUIT ÉLECTRIQUE



MX33299

2. Identification des fusibles :

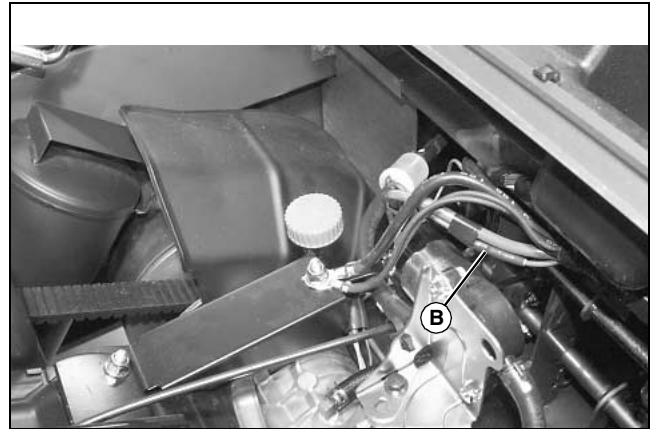
Position	Circuit	Taille des fusibles
1	• Circuit de charge (TS) • Solénoïde du démarreur et circuit de charge (TH 6x4)	25 A
2	Circuit de l'outil avant et arrière	40 A
3	Circuit ON (marche) du contacteur d'allumage	15 A
4	Prise électrique pour accessoire	10 A

3. Retirer le fusible du boîtier de fusibles (A) (près de la tringlerie de la pédale).

4. Contrôler visuellement la présence d'un filament cassé dans le fusible.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le circuit électrique peut être endommagé si les fusibles incorrects sont utilisés. Remplacer un fusible par un fusible du même ampérage.

5. Enfoncer un fusible neuf d'ampérage correct à l'emplacement correct du bloc-fusibles.



MX40031

6. Rechercher tout fusible grillé (B). (Demander au concessionnaire agréé d'effectuer l'entretien.)

Recommandations pour l'alternateur de haute capacité

Si la machine est équipée d'outils taxant la capacité de charge du système, il est possible de renforcer le dispositif de charge de la machine à l'aide d'un kit d'alternateur à haute capacité comme suit :

NOTE : Se procurer le kit d'alternateur à haute capacité auprès du concessionnaire.

L'utilisation d'un alternateur à haute sortie est fortement recommandée (sauf en cas d'utilisation extrêmement peu fréquente) avec l'une des options suivantes :

- Éclairage de la cabine
- Treuil

L'utilisation d'un alternateur à haute sortie est fortement recommandée (sauf en cas d'utilisation extrêmement peu fréquente) avec l'une des options suivantes :

- Relevage avant

L'utilisation d'un alternateur à haute sortie est fortement recommandée (sauf en cas d'utilisation extrêmement peu fréquente) avec deux ou plus des options suivantes :

- Kit de phares
- Essuie-glace de la cabine
- Dispositif de relevage de la benne
- Alarme de recul
- Avertisseur sonore
- Balayeuse 72 pouces

ENTRETIEN - CIRCUIT ÉLECTRIQUE

- Adaptateur 12 V (cette option ne doit pas dépasser une puissance de 120 W (10 A).
- Ensemble d'instruments
- Radio

Utilisation du carburant adéquat

Un carburant ordinaire sans plomb avec un indice d'octane supérieur ou égal à 87 est recommandé. Des mélanges de carburant contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou jusqu'à 15 % de carburant reformulé sont acceptables. Ne pas utiliser de carburants ou d'additifs contenant du méthanol pour éviter d'endommager le moteur.

Toujours utiliser du carburant frais et propre acheté en quantité susceptible d'être utilisée dans les 30 jours ou ajouter du stabilisateur de carburant.

Le carburant est mélangé pour assurer les meilleures performances saisonnières. Pour éviter tout problème de performance du moteur, tels que des démarrages difficiles ou des bouchons de vapeur, utiliser du carburant de saison. Lors de la saison chaude, utiliser du carburant acheté lors de cette saison et lors de la saison froide, utiliser du carburant acheté lors de cette saison.

Le carburant peut s'éventer dans des machines dont le moteur est utilisé de façon saisonnière ou rarement lors d'une saison. Un carburant éventé peut entraîner des dépôts vernissés, obstruer les pièces du carburateur ou de l'injecteur et affecter les performances du moteur.

Couvrir soigneusement le récipient de remisage du carburant et le garder au frais, à l'abri de la lumière directe. Le carburant peut se décomposer et se dégrader si le récipient n'est pas étanche ou est exposé au soleil et à la chaleur.

De la condensation peut s'accumuler dans le réservoir de carburant en raison de diverses conditions de fonctionnement et environnementales et, à la longue, peut affecter le fonctionnement de la machine. Remplir le réservoir de carburant à la fin de chaque journée d'utilisation et remiser le carburant dans des récipients en plastique pour réduire la condensation.

Pour de meilleures performances tout au long de l'année et une meilleure tenue du carburant, ajouter un stabilisateur au carburant immédiatement après l'achat du carburant. De telles pratiques contribuent à éviter des problèmes affectant les performances du moteur et permettent un remisage du carburant dans la machine pendant toute l'année, sans purge.

Remplissage du réservoir de carburant



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Arrêter le moteur avant de faire le plein.
- Laisser le moteur refroidir avant de faire le plein.
- Ne pas fumer pendant la manipulation du carburant.
- Ne pas approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Faire le plein de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.
- Utiliser un récipient propre, non métallique et homologué pour éviter les décharges d'électricité statique.
- Utiliser un entonnoir en plastique homologué sans grille ni filtre pour éviter les décharges d'électricité statique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La présence de poussière et d'eau dans le carburant risque d'endommager le moteur.

- Retirer la poussière et les saletés situées autour de l'orifice du réservoir de carburant.
- Utiliser du carburant stabilisé, propre et neuf.
- Remplir le réservoir de carburant à la fin de chaque journée de travail pour éviter la condensation dans le réservoir.
- Utiliser un entonnoir et un tamis non métalliques pour remplir le réservoir ou le bidon de carburant.

Remplir le réservoir à la fin de chaque journée de travail pour éviter la formation de condensation et le gel par temps froid.

1. Garer la machine en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).
2. Laisser le moteur refroidir.
3. Nettoyer autour du bouchon du réservoir.
4. Retirer lentement le bouchon du réservoir pour dissiper la pression du réservoir.
5. Remplir le réservoir jusqu'au bas du goulot de remplissage.
6. Mettre le bouchon en place.

Pose et dépose des roues avant

Dépose

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



ATTENTION : Risque de blessures ! La machine peut tomber ou glisser d'un dispositif de levage ou de supports insuffisants.

- Utiliser un appareil de levage sûr et homologué pour la charge à lever.
- Abaisser la machine sur des supports stables ou des chandelles et mettre des cales derrière les roues avant l'entretien.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Placer les chandelles sous le châssis, pas sous la transmission ou le moteur, pour lever ou soutenir la machine.

2. Lever la machine avec un dispositif de levage sûr et abaisser la machine sur des chandelles ou d'autres supports stables. Bloquer les roues restant au sol pour éviter le mouvement de la machine.



M89736, M89737

3. Déposer le chapeau (A) de l'extrémité du moyeu d'essieu.

4. Retirer le boulon (B).

5. Tapoter sur la face arrière de la jante avec une massette pour déposer la roue.



ATTENTION : Risque de blessures ! Un entretien incorrect des roues peut entraîner l'éclatement d'un pneu ou la projection de morceaux de jante et de pneu.

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.

6. Apporter la roue à un concessionnaire pour les réparations.

Pose

1. Appliquer de la graisse universelle sur l'axe de fusée avant de poser la roue.

2. Poser la roue avec la tige de la valve de gonflage dirigée vers l'extérieur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un serrage excessif des boulons des roues avant risque d'endommager les roulements.

3. Serrer les boulons à 88 N.m (65 lb-ft).

4. Remettre le chapeau en place.

Démontage et montage des roues arrière

Démontage

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

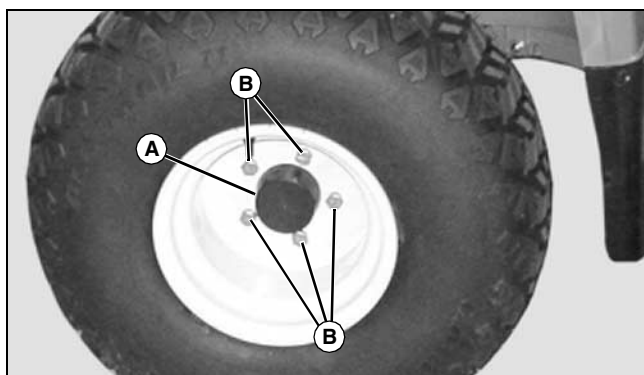


ATTENTION : Risque de blessures ! La machine peut tomber ou glisser d'un dispositif de levage ou de supports insuffisants.

- Utiliser un appareil de levage sûr et homologué pour la charge à lever.
- Abaisser la machine sur des supports stables ou des chandelles et mettre des cales derrière les roues avant l'entretien.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Placer les chandelles sous le châssis, pas sous la transmission ou le moteur, pour lever ou soutenir la machine.

2. Lever la machine avec un dispositif de levage sûr, puis abaisser la machine sur des chandelles ou d'autres supports stables. Bloquer les roues restant au sol pour éviter le mouvement de la machine.



MX31037

Photo : Retirer le chapeau (A), le cas échéant.

3. Retirer les boulons de roue (B).
4. Retirer la roue.



ATTENTION : Risque de blessures ! Un entretien incorrect des roues peut entraîner l'éclatement d'un pneu ou la projection de morceaux de jante et de pneu.

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.

5. Apporter la roue à un concessionnaire pour les réparations.

Montage

1. Appliquer de la graisse universelle sur l'axe de fusée avant de monter la roue.
2. Monter la roue avec la tige de la valve de gonflage dirigée vers l'extérieur.
3. Bien serrer les boulons de roue uniformément dans une séquence alternée.
4. Abaisser complètement la machine au sol.
5. Serrer les boulons à 88 N.m (65 lb-ft).

Retrait et installation du capot



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les blessures causées par des pièces en mouvement. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de régler ou d'effectuer l'entretien de la machine.

Retrait du capot

1. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).



MX33300

2. Se placer devant le véhicule et saisir le capot près des marques fléchées (A). Tirer fermement.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Lors du retrait du capot (B), placer le capot en position verticale et pas sur son côté supérieur.

3. Tirer le capot vers l'avant (B) et le retirer de sous le tableau de bord (C).

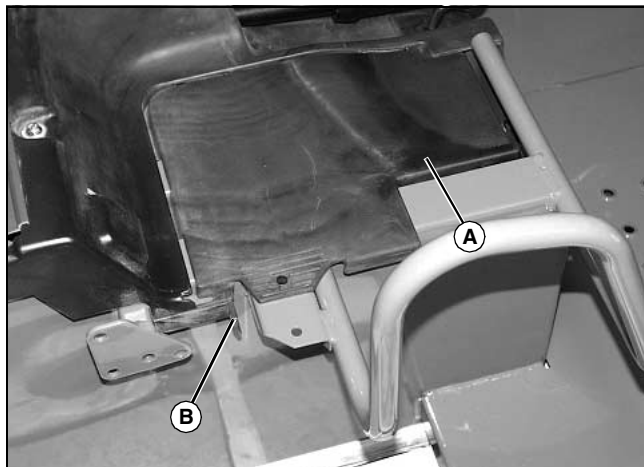
Retrait du capot

1. Installer le capot (B) sous le tableau de bord (C).
2. Faire pivoter le capot vers le bas, appuyer près des flèches (A) pour fixer les dispositifs de retenue des languettes du capot sur les dispositifs de retenue moulés sur les ailes avant.

Ouverture et fermeture de la trappe d'entretien

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour le bon fonctionnement du véhicule, toujours utiliser celui-ci la trappe (A) installée.



MX33315

2. Repérer l'emplacement de la trappe d'entretien (A) sous le siège du passager. Tirer sur le loquet (B) et retirer la trappe.

Nettoyage des surface en plastique

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les surfaces en plastique peuvent être endommagées suite à un entretien inapproprié.

- **Ne pas essuyer les surfaces en plastique lorsqu'elles sont sèches pour éviter les rayures.**
- **Utiliser un chiffon doux et propre (serviette de toilette, gant de lavage pour automobile).**
- **Ne pas utiliser de produits abrasifs, comme de la pâte à polir, sur les surfaces en plastique.**
- **Ne pas utiliser de bombe insecticide près de la machine.**

1. Rincer le capot et toute la machine à l'eau claire pour éliminer la saleté et les poussières qui peuvent provoquer des rayures.
2. Laver la surface en plastique à l'eau avec un savon liquide doux spécialement conçu pour l'automobile.
3. Bien sécher pour éviter les traces.
4. Cirer la surface avec de la cire liquide pour automobile. Utiliser uniquement des produits dont l'emballage comporte la mention « Ne contient pas d'abrasif ».

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas enlever la cire à l'aide d'une polisseuse électrique.

5. Polir à la main avec un chiffon doux et propre.

Nettoyage et réparation des surfaces métalliques

Nettoyage :

Se conformer aux pratiques usuelles du secteur automobile pour l'entretien des surfaces métalliques peintes de la machine. Utiliser régulièrement de la cire automobile de qualité supérieure pour maintenir l'aspect neuf des surfaces peintes de la machine.

Camouflage des rayures superficielles (de surface) :

1. Bien nettoyer la zone à recouvrir.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas utiliser de pâte à polir sur les surfaces peintes.

2. Utiliser une pâte à polir pour automobile afin d'éliminer les rayures superficielles.
3. Appliquer de la cire sur toute la surface.

Camouflage des rayures profondes (métal à nu ou couche de fond apparente)

1. Nettoyer la zone à recouvrir avec de l'alcool à 90° ou du white spirit.
2. Recouvrir les rayures avec de la peinture en bâtons coordonnée aux couleurs d'usine disponible auprès du concessionnaire. Suivre les instructions d'utilisation et de séchage figurant sur le bâton de peinture.
3. Polir la surface avec de la pâte à polir automobile. Ne pas utiliser de polisseuse électrique.
4. Appliquer une couche de cire.

DÉPANNAGE

Tableau de dépannage

En présence d'un problème qui n'est pas décrit dans ce tableau, consulter le concessionnaire.

Si un problème persiste une fois que toutes les causes possibles ont été vérifiées, consulter le concessionnaire.

Moteur

PROBLÈME	VÉRIFIER
Le moteur refuse de démarrer	Vérifier que le véhicule est au point mort et/ou le contacteur de démarrage fonctionne correctement. Basse tension de la batterie. Les connexions de la batterie sont desserrées ou corrodées. Fusible(s) grillé(s). Fil(s) de bougie(s) desserré(s) ou débranché(s). Bougie(s) ou bobine défectueuse(s). Pas de carburant ou carburant incorrect. Filtre à carburant obstrué. Solénoïde du démarreur défectueux. Circuit ouvert.
Le moteur démarre difficilement	Moteur froid. Filtre à carburant obstrué. La viscosité de l'huile moteur est trop élevée. Bougies encrassées. Bougie(s) ou fil(s) défectueux. Connexions électriques sales ou corrodées. Carburant éventé ou incorrect. Démarreur non utilisé ou mal réglé.
Le moteur cale sous charge	Carburant éventé ou sale. Filtre à carburant obstrué. Bobine ou fil défectueux. Bougies défectueuses.
Bouchons de vapeur	Carburant de qualité médiocre ou méthanol. Temps très chaud et charge très lourde. Évent du réservoir de carburant bouché. Filtre à carburant encrassé.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	VÉRIFIER
Le moteur ne tourne pas régulièrement	Connexions électriques desserrées. Câble du volet de départ ou câble des gaz grippé. Conduite de carburant ou filtre à carburant obstrués. Carburant éventé ou sale. Carburant incorrect. Filtre à air obstrué. Bougies encrassées.
Surchauffe du moteur	Filtre à air manquant ou obstrué. Conduite d'admission d'air du carburateur obstruée. Huile moteur insuffisante. Le moteur a tourné trop longtemps au ralenti.
Le moteur perd de sa puissance	Le moteur surchauffe. Excès d'huile dans le moteur. Bougies défectueuses. Alimentation en carburant limitée. Filtre à carburant bouché. Conduite pincée ou entortillée. Carburant incorrect. Filtre à air obstrué.
Le moteur cogne	Le régime moteur est insuffisant. Carburant éventé ou indice d'octane trop bas. Surcharge du moteur.

Circuit électrique

PROBLÈME	VÉRIFIER
Le démarreur ne fonctionne pas	Vérifier que le véhicule est au point mort et/ou le contacteur de démarrage fonctionne bien. Les connexions électriques sont desserrées ou corrodées. Le fusible est grillé. Charge de la batterie insuffisante. Batterie sulfatée ou usagée. Démarreur défectueux.
Le démarreur se lance lentement	Charge de la batterie insuffisante. Batterie sulfatée ou usagée. Huile moteur trop lourde. Les connexions électriques sont desserrées ou corrodées.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	VÉRIFIER
L'ensemble du circuit électrique ne fonctionne pas	Le fusible est grillé. Fusible grillé. Les connexions électriques sont desserrées ou corrodées. Batterie sulfatée ou usée.
Batterie déchargée	Solénoïde du démarreur court-circuité. La clé de contact n'est pas sur « OFF » (arrêt). Les composants connectés à la prise pour accessoire sont laissés en marche avec le moteur arrêté. Clignotant et/ou feux de détresse laissés allumés avec le moteur à l'arrêt. Batterie sulfatée ou usagée. Régime moteur insuffisant ou ralenti excessif. Bornes de la batterie et cosses encrassées. Élément de batterie mort. Le fusible est grillé. Système de charge défectueux. Appel de courant supérieur à la sortie du système de charge. (Si plusieurs outils sont montés et utilisés fréquemment en même temps avec le système de charge standard. En particulier à bas régime moteur.)
Le/les voyant(s) ne s'allume(nt) pas lors de la vérification du tableau de bord.	Ampoule défectueuse. Câblage défectueux. Contacteur ou capteur défectueux.
La batterie ne prend pas la charge	Les éléments de la batterie sont défectueux. Les connexions électriques sont desserrées ou corrodées. Batterie sulfatée ou usagée. Régime moteur insuffisant ou ralenti excessif. Système de charge défectueux.

Freins

PROBLÈME	VÉRIFIER
Les freins crissent ou font du bruit	Vidanger l'huile du transaxle. Vérifier qu'il n'y a pas de débris ou d'humidité dans l'huile.
Course à vide excessive de la pédale	Régler la timonerie de frein. (Demander au concessionnaire agréé d'effectuer l'entretien.)

REMISAGE

Remisage et sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables. Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

- Ne laisser le moteur en marche que pendant la période nécessaire pour sortir la machine de son local de remisage ou l'y rentrer.
- Ne pas remiser la machine avec un réservoir contenant du carburant dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de remiser la machine dans un local clos.

Préparation de la machine au remisage

1. Réparer les pièces usées ou endommagées. Les remplacer si nécessaire. Resserrer selon le besoin.
2. Peindre les surfaces métalliques éraflées ou piquées pour éviter la formation de rouille.
3. Enlever l'herbe et les débris présents sur la machine.
4. Laver la machine et cirer les surfaces métalliques et en plastique.
5. Faire tourner le moteur pendant cinq minutes pour sécher les courroies et les poulies.
6. Appliquer une fine couche d'huile moteur sur les pivots et sur les points d'usure pour éviter la formation de rouille.
7. Graisser les points de graissage.
8. Vérifier la pression des pneus.

Préparation du carburant et du moteur pour le remisage

Carburant :

Si le réservoir contient déjà du « carburant stabilisé », le remplir de carburant stabilisé jusqu'à ce que le réservoir soit plein.

NOTE : Le remplissage du réservoir de carburant réduit le volume d'air présent dans le réservoir et ralentit la détérioration du carburant.

Si le réservoir contient du « carburant non stabilisé » :

1. Garer la machine en toute sécurité dans un endroit bien

ventilé (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

NOTE : Essayer de prévoir la dernière utilisation de la machine pour la saison de sorte que très peu de carburant reste dans le réservoir.

2. Faire tourner le moteur jusqu'à la panne sèche.
3. Pour les machines équipées d'une clé de contact, mettre la clé sur arrêt.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un carburant éventé peut entraîner des dépôts vernissés, obstruer les pièces du carburateur ou de l'injecteur et affecter les performances du moteur.

- Avant de remplir le réservoir, ajouter un conditionneur ou un agent stabilisateur pour assurer la propreté du carburant.

4. Mélanger le carburant neuf et le stabilisateur dans un récipient séparé. Suivre les instructions du fabricant de stabilisateur pour le mélange.

5. Remplir le réservoir de carburant stabilisé.

6. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes pour permettre au mélange de carburant de circuler par le carburateur pour les moteurs à essence ou les injecteurs de carburant pour les moteurs diesels.

Moteur :

Si la machine doit rester remisee pendant plus de 60 jours, la préparer selon la procédure suivante.

1. Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile tant que le moteur est chaud.
2. Si nécessaire, nettoyer le filtre à air.
3. Enlever les saletés sur la crépine d'admission d'air du moteur.
4. Sur les moteurs à essence :
 - Retirer les bougies. Verser 30 ml (1 oz.) d'huile propre dans le ou les cylindres.
 - Réinstaller les bougies mais ne pas en brancher les fils.
 - Lancer le moteur cinq ou six fois pour répartir l'huile.

5. Nettoyer le moteur et le compartiment moteur.

6. Retirer la batterie (selon modèle) :

7. Nettoyer la batterie et ses bornes. Contrôler le niveau d'électrolyte si la batterie n'est pas du type sans entretien.

8. Fermer le robinet de carburant, si la machine en est équipée.

9. Remiser la batterie dans un endroit frais et sec, à l'abri du gel.

REMISAGE

NOTE : Recharger une batterie remise tous les 90 jours.

10. Charger la batterie.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Une exposition prolongée au soleil peut endommager la surface du capot. Remiser la machine à l'intérieur ; la recouvrir en cas de remisage à l'extérieur.

11. Remiser le véhicule dans un endroit sec et abrité. Si le véhicule doit être remis à l'extérieur, le recouvrir d'une bâche imperméable.

Remise en service de la machine

1. Vérifier la pression de gonflage des pneus.
2. Vérifier le niveau d'huile moteur.
3. Contrôler le niveau d'électrolyte si la batterie n'est pas du type sans entretien. Charger la batterie si nécessaire (selon modèle).
4. Installer la batterie (selon modèle).
5. Sur les moteurs à essence : Vérifier l'écartement des électrodes des bougies. Installer les bougies et les serrer au couple spécifié.
6. Lubrifier tous les points de graissage.
7. Ouvrir le robinet de carburant, si la machine en est équipée.
8. S'assurer que tous les garants et les déflecteurs sont en place.

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques du moteur

TS

Marque.....	Kawasaki FE350
Type.....	Essence
Cylindres.....	1
Temps/Cycle.....	4 temps
Alésage.....	83 mm (3.2 in.)
Course.....	65 mm (2.56 in.)
Cylindrée.....	351 cm ³ (21.4 cu in.)
Entrefer de l'induit.....	0,3 mm (0.012 in.)
Jeu des soupapes d'admission et d'échappement (à froid).....	0,12 mm (0.005 in.)
Filtre à huile.....	Filtre à visser
Filtre à air.....	Filtre en papier jetable
Refroidissement.....	Air

TH 6x4

Marque.....	Kawasaki FH601
Type.....	Essence
Cylindres.....	2
Temps/Cycle.....	4 temps
Alésage.....	75 mm (2.953 in.)
Course.....	76 mm (2.992 in.)
Cylindrée.....	675 cm ³ (41.2 cu in.)
Entrefer de l'induit.....	0,2 - 0,4 mm (0.008 - 0.016 in.)
Jeu des soupapes d'admission et d'échappement (à froid).....	0,075 - 0,125 mm (0.003 - 0.005 in.)
Filtre à huile.....	Filtre à visser
Filtre à air.....	Filtre en papier jetable
Refroidissement.....	Air

Groupe motopropulseur

Type.....	Transmission à changement de vitesse continue (CVT), avec transaxle entraîné par réducteur
Gamme de vitesses.....	Marche avant-Point mort-Marche arrière
Vitesse de déplacement – (marche avant).....	0 - 32 km/h (0 - 20 mph)
Vitesse de déplacement – (marche arrière).....	0 - 31,2 km/h (0 - 19.4 mph)
Chaîne de transmission (TH 6x4).....	Chaîne à rouleau industrielle n° 60
Traction assistée.....	Blocage du différentiel à activation mécanique

CARACTÉRISTIQUES

Circuit électrique

Type	12 V
Intensité de la batterie	340 A de démarrage à froid à -18 °C (0°F)
Alternateur (TS)	13 A à 3 600 tr/mn (régulé)
Alternateur (TH 6x4)	16,6 A à 3 700 tr/mn (régulé)
Phares	(Deux) 37,5 W halogène
Écartement des électrodes de la bougie	0,80 mm (0.031 in)
Serrage des bougies	25 N.m (18 lb-ft)

Circuit de carburant

Filtre à carburant	Élément remplaçable
Carburant	Essence

Capacités en liquides

Réservoir de carburant	19,7 l (5.2 gal)
Carter (TS, avec filtre)	1,2 l (1.26 qt)
Carter (TH 6x4, avec filtre)	1,6 l (1.7 qt)
Transaxle (approximatif – voir la section « Vidange de l'huile du transaxle »)	5,8 l (6.1 qt)

Direction et freins

Direction	À crémaillère
Freins	À disque humide interne, fonctionnement mécanique

Pneus

À crampon

Avant	22.5x10-8
Arrière	25x12-9

Universels, charge lourde (HDAP)

Avant	22.5x10-8
Arrière	25x13-9

Gazon

Avant	22.5x10-8
Arrière	25x12-9

À plat - EMT (Pneu à mobilité étendue)

Avant	22x11-10
-------------	----------

CARACTÉRISTIQUES

Arrière 25x11-10

Pression de gonflage

Avant et arrière (à crampons, gazon et universels charge lourde (HDAP)) 41 kPa (6 psi)

Avant et arrière (à plat - EMT (Pneu à mobilité étendue)) 28-34 kPa (4-5 psi)

Dimensions

Largeur (hors tout) 1,52 m (60.0 in.)

Longueur (TS) (avec pare-chocs) 2,65 m (104.0 in.)

Longueur (TH 6x4) (avec pare-chocs) 2,76 m (109.0 in.)

Hauteur (hors tout) 1,11 m (43.6 in.)

Poids (carburant/fluides compris) (TS) 415 kg (915 lb)

Poids (carburant/fluides compris) (TH 6x4) 493 kg (1087 lb)

Garde au sol (sous le transaxle) (TS) 152,4 mm (6.0 in.)

Garde au sol (sous le transaxle) (TH 6x4) 170 mm (6.4 in.)

Benne – Contenance (TS) 227 kg (500 lb)

Benne – Contenance (TH 6x4) 454 kg (1000 lb)

Benne – Contenance (TS) 408 kg (900 lb)

Benne – Contenance (TH 6x4) 635 kg (1400 lb)

Graisses recommandées

Huile moteur TURF-GARD™ OU PLUS-4™

Graisse :

..... Graisse John Deere EP MOLY HAUTE TEMPÉRATURE

..... Graisse John Deere universelle SD à la polyrésine

..... Graisse John Deere universelle HD au complexe lithium

Huile de transmission John Deere HY-GARD™ (JDM J20C)

Graisse de chaîne Graisse de câble et de chaîne John Deere (Moly)

(Les caractéristiques et la conception sont sujettes à changement sans préavis.)

Garantie du produit

La garantie du produit fait partie intégrante du programme d'assistance offert par John Deere aux clients qui utilisent leur équipement et en assurent l'entretien selon les instructions figurant dans le livret.

Les garanties mentionnées dans ce livret concernent uniquement les pièces et les organes d'émissions du moteur. L'ensemble de la garantie du moteur, sans les pièces et les organes d'émissions, est fournie séparément sous le nom de « Garantie limitée de l'équipement neuf commercial et grand public John Deere ».

Garantie relative au système de contrôle des émissions des petits équipements (moteurs essence hors route) de l'agence pour la protection de l'environnement des Etats-Unis (EPA) à l'échelon fédéral et pour l'État de Californie.

Droits et obligations dans le cadre de la garantie

Le bureau californien de l'air (CARB), John Deere, et l'Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis (EPA) vous expliquent la garantie relative au système de contrôle des émissions applicable au petit moteur hors route 2009 et ultérieurs. Dans l'État de Californie, les équipements neufs qui utilisent de petits moteurs hors route doivent être conçus, construits et équipés de manière à satisfaire aux normes rigoureuses de protection de l'environnement. John Deere doit garantir le système de contrôle des émissions des équipements à petit moteur hors route pendant les périodes indiquées ci-après à condition que ledit équipement n'ait pas fait l'objet d'utilisation abusive, de négligence ou d'entretien incorrect.

Le système de contrôle des émissions peut inclure des pièces telles que : carburateurs ou systèmes d'injection de carburant, systèmes d'allumage, convertisseurs catalytiques, réservoirs de carburant, soupapes, filtres, brides, connecteurs et autres composants associés. D'autres pièces peuvent être incluses, notamment conduites, courroies, capteurs et autres ensembles d'émission.

Lorsqu'une situation couverte par la garantie se produit, John Deere s'engage à payer tous les frais de réparation du petit moteur et de l'équipement hors route, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

Couverture de la garantie du fabricant :

Ce système de contrôle des émissions est garanti pendant deux ans. Si une pièce du système de contrôle des émissions de l'équipement est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.

Responsabilités du propriétaire dans le cadre de la garantie :

- Le propriétaire d'un petit équipement hors route est responsable des opérations d'entretien mentionnées dans ce livret d'entretien. John Deere recommande au propriétaire de conserver les reçus concernant l'entretien du moteur du petit équipement hors route mais John Deere ne peut pas refuser d'appliquer la garantie uniquement si le propriétaire ne peut pas présenter les reçus ou s'il n'a pas effectué ou fait effectuer les opérations d'entretien aux intervalles requis.
- Le propriétaire d'un moteur de petit équipement hors route doit cependant savoir que John Deere peut refuser d'appliquer la garantie si le moteur ou une de ses pièces sont tombés en panne à la suite d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un entretien non conforme aux instructions, ou de modifications non autorisées.
- Il incombe au propriétaire de présenter son moteur de petit équipement hors route chez un concessionnaire John Deere agréé dès qu'un problème se manifeste. Les réparations couvertes par la garantie doivent

être effectuées dans un délai raisonnable qui ne saurait excéder 30 jours. En cas de questions concernant la garantie, contacter le concessionnaire John Deere ou appeler le centre de service clientèle John Deere au 1-800-537-8233.

Couverture de la garantie générale des émissions :

La période de garantie court à compter de la date de livraison de l'équipement à un acheteur final. John Deere garantit à l'acheteur final et à chaque propriétaire ultérieur que le moteur de l'équipement hors route est :

- conçu, fabriqué et équipé afin d'être conforme à la totalité des réglementations applicables adoptées par le bureau californien de l'air ;
- conçu, construit et équipé de manière à être conforme, au moment de la vente, à toutes les réglementations en vigueur adoptées par l'agence pour la protection de l'environnement des États-Unis (EPA), 40 CFR partie 90 : et
- est exempt de vices dans les matériaux et la fabrication pouvant entraîner sa non-conformité vis-à-vis des normes applicables durant les deux premières années de fonctionnement après la vente au dernier acheteur.

Interprétation de la garantie relative aux émissions

- Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas programmé dans le cadre d'un entretien obligatoire requis dans les instructions de maintenance du Livret d'entretien est garantie deux ans. Si une telle pièce est défectueuse lors de la période de couverture de la garantie, elle sera réparée ou remplacée par John Deere. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie est garantie pour la période de garantie restante.
 - Toute pièce garantie dont l'entretien régulier est programmé dans les instructions de maintenance du Livret d'entretien est garantie deux ans. Le libellé « réparer ou remplacer au besoin » dans le Livret d'entretien ne réduit pas la période de couverture de la garantie. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie est garantie pour la période de garantie restante.
 - Toute pièce garantie dont le remplacement est programmé en tant qu'entretien obligatoire dans le Livret d'entretien est garantie pour la période précédant le premier remplacement programmé pour cette pièce. Si la pièce est défectueuse avant le premier remplacement programmé, elle sera réparée ou remplacée par John Deere. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie est garantie pour la durée restante de la période précédant le premier remplacement prévu de cette pièce.
 - La réparation ou le remplacement sous garantie de toute pièce garantie sera effectué gratuitement pour le propriétaire chez un concessionnaire John Deere agréé.
 - Le propriétaire n'est pas facturé pour la main-d'œuvre de diagnostic qui a permis de déterminer qu'une pièce garantie est, en fait, défectueuse à condition que ce diagnostic ait été effectué par John Deere.
 - John Deere s'engage à réparer les dégâts sur d'autres organes du moteur causés par une défaillance des pièces garanties pendant la période de la garantie.
 - Des pièces d'appoint ou modifiées, non exemptées par le Bureau de l'air, ne doivent pas être utilisées. L'utilisation de toute pièce d'appoint ou modifiée non exemptée constituera un motif de refus d'une demande de garantie. John Deere n'assurera pas la garantie des défaillances de pièces garanties causées par l'utilisation d'une pièce d'appoint ou modifiée non exemptée.
- ### Liste des pièces couvertes par la garantie des émissions
- Système de dosage de carburant :
- Carburateur et pièces internes (ou système d'injection de carburant).
 - Système de contrôle et de retour du rapport air/carburant.

GARANTE

- Système d'enrichissement pour démarrage à froid.

Système de contrôle de l'évaporation :

- Réservoir de carburant, bouchon de carburant et attache.
- Conduite de carburant, raccords, attaches.
- Pompe à carburant, robinet de carburant.
- Conduites de vapeurs de carburant, raccords.
- Absorbeur de vapeurs de carburant.
- Retournement/robinet d'inclinaison pour le contrôle des vapeurs de carburant.

Circuit d'admission d'air :

- Filtre à air
- Collecteur d'admission.

Système d'allumage :

- Bougies.
- Système d'allumage magnétique ou électronique.
- Système d'avance/de retard à l'allumage.

Système d'échappement :

- Collecteur d'échappement.
- Silencieux à catalyseur.

Articles divers utilisés dans les systèmes et circuit ci-dessus

- Soupapes et contacteurs thermo-sensibles et de dépression.
- Commandes électroniques.
- Conduites, courroies, connecteurs.

Garantie des pneus

La garantie John Deere s'applique aux pneus disponibles auprès des services de pièces de détachées John Deere. Pour les pneus qui ne sont pas disponibles auprès du service de pièces détachées John Deere, la garantie du fabricant de pneus applicable à la machine peut ne pas être valable en dehors des États-Unis (voir le concessionnaire John Deere pour des informations précises).

Garantie limitée de la batterie

NOTE : Pour l'Amérique du Nord uniquement. L'ensemble de la garantie de la machine est fourni dans la déclaration de garantie de John Deere. Contacter le concessionnaire John Deere pour obtenir une copie.

APPLICATION DE LA GARANTIE

L'acheteur doit demander l'application de la garantie à un concessionnaire John Deere autorisé à vendre des batteries et doit présenter au concessionnaire la batterie avec les codes inscrits sur le couvercle supérieur intacts.

REPLACEMENT GRATUIT

Toute batterie neuve irréparable (et non pas simplement déchargée) à cause de vices de matériau ou de fabrication et présentée dans les 90 jours qui suivent son acquisition est remplacée gratuitement. Les frais d'installation sont couverts par la garantie si (1) la batterie irréparable a été installée en usine ou par un concessionnaire John Deere, (2) la défaillance a eu lieu dans les 90 jours suivant l'achat et (3) la batterie de rechange est installée par un concessionnaire John Deere.

AJUSTEMENT AU PRORATA

Toute batterie neuve irréparable (et non pas simplement déchargée) à cause de vices de matériau ou de fabrication plus de 90 jours après son acquisition, mais avant l'expiration de la période de règlement, est remplacée contre paiement du prix courant marqué de la batterie, moins un crédit au prorata pour les mois de service pendant lesquels elle n'a pas été utilisée. La période d'ajustement applicable est déterminée par le code de garantie gravé sur le haut de la batterie et indiqué dans le tableau suivant. Les frais d'installation ne sont pas couverts par la garantie si l'acquisition de la batterie date de plus de 90 jours.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS

A. L'endommagement du boîtier, du couvercle ou des bornes.

B. La détérioration ou les dégâts causés par un manque d'entretien raisonnable et nécessaire ou par un entretien non conforme aux instructions.

C. Les frais de transport, d'expédition ou de service à domicile pour l'application de la garantie.

LIMITATION DES GARANTIES IMPLICITES ET DES RECOURS DE L'ACHETEUR

Dans les limites légales, ni John Deere ni aucune filiale de John Deere ne peuvent émettre de garanties, stipulations ou promesses quant à la qualité, la performance ou l'absence de vices des produits couverts par cette garantie. LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, SI APPLICABLES, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA PÉRIODE D'AJUSTEMENT APPLICABLE FORMULÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR RELATIFS À LA RUPTURE OU L'APPLICATION DE LA GARANTIE DES BATTERIES JOHN DEERE SONT PRÉSENTÉS DANS CE DOCUMENT. LE CONCESSIONNAIRE, JOHN DEERE OU UNE SOCIÉTÉ AFFILIÉE À JOHN DEERE NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE DÉGÂTS INDIRECTS OU FORTUITS. (Note : Certains états n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et fortuits. Il se peut donc que les limitations et exclusions énumérées ci-dessus ne s'appliquent pas.) Cette garantie donne à l'acheteur des droits légaux spécifiques. Il se peut aussi que ces droits varient d'un état à l'autre.

AUCUNE GARANTIE DU CONCESSIONNAIRE

Le concessionnaire responsable de la vente de la machine n'offre aucune garantie et n'est pas autorisé à faire des stipulations ou des promesses au nom de John Deere, ou à modifier les termes ou les limitations de cette garantie en aucune façon.

MOIS D'AJUSTEMENT AU PRORATA

NOTE : Si la batterie n'a pas d'étiquette de code de garantie, son

GARANTE

code de garantie est « B ».

Code de garantie	Période de garantie
A	40 mois
B	36 mois
C	24 mois

INDEX

A

Alternateur de haute capacité, Recommandations	43
Ampoule de phare, Remplacement	42
Ampoules du tableau de bord, Remplacement	42
Autocollant d'homologation du dispositif de contrôle des émissions	2

B

Batterie d'appoint, Utilisation	41
Batterie et bornes, Nettoyage	41
Batterie, Entretien en toute sécurité	40
Batterie, Installation et retrait	40
Batterie, Vérification	40
Benne, Chargement	21
Benne, Relevage et abaissement	18
Benne, Vidage	22
Bougies, Vérification	32

C

Cadre de crépine et volets d'admission, Nettoyage	34
Capot, Retrait et installation	47
Caractéristiques de la direction	55
Caractéristiques des capacités en liquide	55
Caractéristiques des freins	55
Caractéristiques des pneus	55
Caractéristiques du circuit d'alimentation en carburant ..	55
Caractéristiques du circuit électrique	55
Caractéristiques du groupe motopropulseur	55
Caractéristiques du moteur	55
Carburant adéquat	45
Carbureteur, Réglage	33
Catalogue de pièces détachées	25
Charges, Remorquage	22
Chaîne d'entraînement (TH 6x4), Graissage	27
Chaînes antidérapantes	24
Chaînes, Pneus	24
Circuit électrique, Dépannage	50
Clé de contact, Utilisation	14
Commande des clignotants, Utilisation	15
Commandes de déplacement, Utilisation	16
Commandes de l'opérateur	11
Conduites et colliers d'admission d'air, Vérification	31
Conforme à la norme ASME B56.8	3
Conforme à la norme SAE J2258	3
Contrôles quotidiens	12
Coupleurs du transaxle, Graissage	27
Courroie de transmission, Remplacement	36
Courroie de transmission, Vérification	36
Crabots de l'embrayage mené secondaire, Vérification ..	38

D

Dimensions	56
Dispositifs de sécurité, Vérification	13
Documentation d'entretien	25

Déclaration de garantie couvrant l'entretien du moteur ..	28
---	----

E

Entretien du filtre à air	31
Entretien du moteur, Déclaration de garantie	28
Entretien et sécurité	8
Entretien, Documentation	25

F

Feux de détresse, Utilisation	15
Filtre à carburant, Remplacement	32
Filtre à huile moteur, remplacement	29
Frein de stationnement, Utilisation	13
Freins, Dépannage	51
Fusibles, Remplacement	42
Fusées, Graissage avant	27

G

Garantie du produit	57
Graissage (TH 6x4)	27
Graisse	27
Graisse de chaînes	27

H

Hayon, Dépose	20
Hayon, Fonctionnement	19
Huile du transaxle	35
Huile du transaxle, Vérification	35
Huile moteur	28
Huile moteur, Vidange	29
Huile, Vidange du transaxle	35

L

Liste des contrôles quotidiens	12
Livret technique	25
Lubrifiants	56

M

Moteur, Arrêt	16
Moteur, Dépannage	49
Moteur, Huile	28
Moteur, mise en marche	15

N

Nettoyage du compartiment moteur	33
Niveau d'huile moteur, Vérification	28

O

Opérateur, Commandes	11
----------------------------	----

P

Pare-étincelles, Utilisation	5
Pare-étincelles, Vérification	34
Phare, Remplacement d'une ampoule	42
Phares, Utilisation	14
Pièces de rechange	25
Pneus et sécurité	9

INDEX

Pneus, Gonflage	23
Pneus, Utilisation des modèles corrects	23
Poignées de sécurité, Utilisation	12
Prise accessoire, Utilisation	15
Période de conformité	2

R

Relevage assisté (en option)	19
Remisage du carburant	52
Remisage du carburant et du moteur, Préparation	52
Remisage et remise en service de la machine	54
Remisage et sécurité	52
Remisage, Préparation de la machine	52
Remisage, Préparation du carburant et du moteur	52
Remplacement, Filtre à carburant	32
Roues avant, Pose et dépose	46
Roues, Démontage et montage	46
Réglage de la tension de la chaîne de transmission	37
Réservoir de carburant, Remplissage	45

S

Siège, Réglage du système de levier	12
Siège, réglage standard	12
Stationnement en toute sécurité	5
Surfaces en plastique, Nettoyage	48
Surfaces métalliques, Nettoyage et réparation	48
Surfaces peintes et en plastique, Prévention des dégâts ..	12
Système de démarrage en toute sécurité, Vérification ...	13
Système de démarrage, Vérification du dispositif de sécurité	13
Sécurité et carburant	9
Sécurité, Fonctionnement	4

T

Tableau de bord	14
Tableau de bord, Remplacement des ampoules	42
Tableau de bord, Utilisation	14
Tableau de bord, Vérification	14
Tableau de dépannage	49
Tension de la chaîne de transmission, Vérification	37
Tiges de verrouillage du hayon, Remplacement	20
Traction assistée, Utilisation	17
Transaxle, Huile	35
Transaxle, Vidange de l'huile	35
Transaxle, Vérification du niveau d'huile	35
Transport du transporteur	24
Trappe d'entretien, Ouverture et fermeture	47

V

Valve anti-poussière en caoutchouc, Nettoyage	30
Vérification des dispositifs de sécurité	13
Vérification du tableau de bord	14

À

Éclairage, Utilisation	14
Élément du filtre à air, Entretien	31

NOTES

Qualité John Deere



Faire l'acquisition d'un équipement John Deere, c'est effectuer plus qu'un simple achat : c'est investir dans la qualité. Cette qualité caractérise non seulement le matériel lui-même mais également le service après-vente et les pièces détachées mis à disposition par les concessionnaires John Deere. Ce service est nécessaire à la satisfaction des utilisateurs.

C'est pourquoi John Deere a mis en place un processus de gestion des questions et problèmes éventuels. Les trois étapes suivantes indiquent la démarche à suivre.

Étape 1

Voir le livret d'entretien

- A. Il contient des illustrations et des renseignements détaillés sur l'utilisation correcte et en toute sécurité de l'équipement.
- B. Il indique les procédures de dépannage et les caractéristiques de la machine.
- C. Il donne des informations sur la commande par catalogues de pièces détachées, de livrets d'entretien et de livrets techniques.
- D. Si les informations contenues dans le livret ne répondent pas aux questions, passer à l'étape 2.

Étape 2

Contacter le concessionnaire

- A. Répondre aux questions, résoudre les problèmes et satisfaire les besoins des clients en matière de pièces détachées et d'entretien relève de la responsabilité, de l'autorité et de la compétence du concessionnaire John Deere.
- B. En premier lieu, faire part des questions et des problèmes au personnel du service Entretien et pièces détachées du concessionnaire.
- C. Si le personnel du service Entretien et pièces détachées n'est pas en mesure de résoudre le problème, voir le directeur ou le propriétaire de l'établissement.
- D. Si le concessionnaire ne peut apporter de réponses aux questions ou aux problèmes, passer à l'étape 3.

Étape 3

Appeler le centre de contact client de John Deere

- A. Le concessionnaire John Deere est le recours le plus efficace en cas de problème, mais si le problème persiste après avoir consulté le livret d'entretien et avoir contacté le concessionnaire, appeler le centre de contact client.
- B. Pour un service rapide et efficace, préparer les informations suivantes avant d'appeler :
 - Le nom du concessionnaire contacté.
 - Le numéro de modèle de la machine.
 - Le nombre d'heures d'utilisation de la machine (le cas échéant).
 - Le numéro de série à 13 chiffres noté sur la couverture intérieure de ce livret.
 - Si le problème concerne un outil, le numéro d'identification de l'outil.
- C. Appeler ensuite le 1-800-537-8233 et un conseiller traitera le problème en collaboration avec le concessionnaire.

CARNET D'ENTRETIEN

Enregistrer les dates d'entretien

Vidange de l'huile	Remplacement du filtre à huile (selon modèle)	Graissage de la machine	Vérification/nettoyage du filtre à air	Remplacement du filtre à carburant